

# OGÓLNE WARUNKI ZAKUPU ROBÓT BUDOWLANO-MONTAŻOWYCH ABB

## OWZ ABB/ROBOTY BUDOWLANO-MONTAŻOWE (STANDARD 2015-1)

### SPIS TREŚCI

1.	DEFINICJE I INTERPRETACJA	17.	UBEZPIECZENIE
2.	ZASTOSOWANIE WARUNKÓW	18.	WYPOWIEDZENIE
3.	OBOWIĄZKI PODWYKONAWCY	19.	ZGODNOŚĆ, UCZCIWOŚĆ
4.	BEZPIECZEŃSTWO I HIGIENA PRACY ORAZ OCHRONA ŚRODOWISKA (BHP I OŚ)	20.	CESJA I PODWYKONAWSTWO
5.	POLECENIA ZMIANY	21.	POWIADOMIENIA I KOMUNIKACJA
6.	REALIZACJA ROBÓT	22.	ZRZECZENIA
7.	TERMIN REALIZACJI ROBÓT, OPÓŹNIENIE	23.	OBOWIĄZUJĄCE PRAWO I ROZSTRZYGANIE SPORÓW
8.	TESTY I ODBIÓR ROBÓT	24.	POUFNOŚĆ, BEZPIECZEŃSTWO DANYCH, OCHRONA DANYCH
9.	ZAWIESZENIE UMOWY PODWYKONAWCZEJ	25.	KLAUZULA SALWATORYJNA
10.	SIŁA WYŻSZA	26.	OBOWIĄZYWANIE POSTANOWIEŃ PO ROZWIĄZANIU STOSUNKU UMOWNEGO
11.	GWARANCJA	27.	CAŁOŚĆ UMOWY
12.	ROBOTY ZASTĘPCZE	28.	STOSUNEK MIĘDZY STRONAMI
13.	CENY, TERMINY PŁATNOŚCI, FAKTUROWANIE	29.	DALSZE ZAPEWNIENIA
14.	GWARANCJE FINANSOWE		
15.	DOKUMENTACJA		
16.	ODPOWIEDZIALNOŚĆ I ODSZKODOWANIE		

**DATA:** 1 stycznia 2015 r.

**ZAKRES:** Zakup przez Wykonawcę ABB u Podwykonawcy robót budowlanych lub montażowych, lub budowlano-montażowych realizowanych na Terenie budowy w ramach danego Projektu.

### 1. DEFINICJE I INTERPRETACJA

1.1 W niniejszym dokumencie poniższym terminom nadaje się następujące znaczenie:

**„Wykonawca ABB”:** dokonujący zakupu podmiot ABB będący stroną Umowy Podwykonawczej;

**„Dane Wykonawcy ABB”:** wszelkie dane lub informacje uzyskane przez Podwykonawcę w trakcie przygotowywania lub realizacji Umowy Podwykonawczej, bez względu na to czy dane lub informacje takie dotyczą Wykonawcy ABB, jego Podmiotów powiązanych lub odpowiednio ich klientów lub dostawców, w tym między innymi wszelka wiedza techniczna lub handlowa, rysunki, specyfikacje, wynalazki, procesy lub inicjatywy o charakterze poufnym jak również wszelkie dane lub informacje należące do Wykonawcy ABB lub jego Podmiotów Powiązanych (i) dotyczące wskazanych lub możliwych do zidentyfikowania osób fizycznych lub prawnych lub wszelkich innych podmiotów objętych obowiązującymi przepisami lub regulacjami z zakresu ochrony danych lub prywatności, i/lub (ii) należące do kategorii „danych osobowych”, „informacji osobowych” lub „informacji identyfikowalnych osobowo” w rozumieniu obowiązujących przepisów prawa;

**„OWZ ABB/Roboty Budowlano-Montażowe”:** oznaczają niniejsze Ogólne Warunki Zakupu Robót Budowlano-Montażowych (Standard 2015-1);

**„Podmiot Powiązany”:** jakikolwiek podmiot mający osobowość prawną lub niemający osobowości prawnej, który poprzez posiadanie większościowego udziału wynoszącego 50% lub więcej w ogólnej liczbie głosów lub w kapitale zakładowym, obecnie lub w przyszłości, bezpośrednio lub pośrednio, ma lub będzie mieć kontrolę nad Stroną, jest lub będzie kontrolowany przez Stronę, albo jest lub będzie współkontrolowany przez Stronę;

**„Klient”:** osoba, firma lub spółka, która zatrudnia lub będzie zatrudniać Wykonawcę ABB w celu realizacji Projektu;

**„Data Wejścia w Życie”:** dzień, w którym Umowa Podwykonawcza staje się w pełni obowiązująca i skuteczna, określony w tej Umowie;

**„Protokół Odbioru Końcowego”:** dokument wystawiony przez Wykonawcę ABB na rzecz Podwykonawcy zgodnie z postanowieniami punktu 8.10 poniżej;

**„Prawa Własności Intelktualnej”:** oznaczają wszystkie prawa do wyników twórczości intelektualnej (myślowej) chronione przez prawo, w tym w szczególności: patenty, wnioski patentowe oraz wszelkie związane z nimi podziały i kontynuacje, wzory użytkowe, wzory przemysłowe, nazwy towarowe, znaki towarowe, prawa autorskie (dotyczące kodów źródłowych oprogramowania, dokumentacji, danych, raportów, taśm i innych materiałów objętych prawami autorskimi) oraz odpowiednie wnioski, wznowienia, rozszerzenia, przywrócenia lub prawa własności do wyników twórczości intelektualnej (myślowej), które są chronione jako poufne, w tym w szczególności know-how i tajemnica handlowa;

**„Kontrakt Główny”:** kontrakt zawarty pomiędzy Klientem a Wykonawcą ABB dotyczący realizacji Projektu;

**„Zamówienie”:** Zamówienie Wykonawcy ABB (purchase order — PO) wystosowane do Podwykonawcy, a dotyczące realizacji Robót określonych w tym Zamówieniu, podlegające OWZ ABB/ Roboty Budowlano-Montażowe oraz Warunkom Szczególnym, w zależności od sytuacji. Zamówienie może mieć formę (i) Zamówienia elektronicznego, lub (ii) Zamówienia pisemnego; w obu przypadkach Zamówienie musi zawierać odniesienie do OWZ ABB/Roboty Budowlano-Montażowe;

**„Strona”:** Wykonawca ABB lub Podwykonawca zwani łącznie „Stronami”;

**„Projekt”:** projekt realizowany przez Wykonawcę ABB na podstawie Kontraktu Głównego;

**„Protokół Odbioru Wstępnego”:** protokół wydany przez Klienta lub Wykonawcę ABB, w zależności od sytuacji, dokumentujący, że Projekt spełnia kryteria określone w Kontrakcie Głównym;

**„Harmonogram”:** czas na realizację Robót określony w Umowie Podwykonawczej;

**„Teren Budowy”:** miejsce, w którym Podwykonawca będzie realizował Roboty;

„Umowa Podwykonawcza”: pisemna umowa obejmująca:

- Dokument realizacji Umowy Podwykonawczej,
- Warunki Szczególne,
- OWZ ABB/Roboty budowlano-montażowe,
- Załączniki,

i/lub Zamówienie przyjęte przez Podwykonawcę (w sposób wyraźny w drodze pisemnego oświadczenia lub dorozumiany w drodze realizacji Umowy Podwykonawczej w całości lub części);

„Podwykonawca”: strona Umowy podwykonawczej odpowiedzialna za realizację Robót;

„Dokumentacja Podwykonawcy”: wszelkie instrukcje BHP i OŚ, instrukcje dla użytkownika, rysunki, obliczenia, dane techniczne, wykresy logiczne, raporty z postępu, certyfikaty jakości oraz inne podobne dokumenty wymagane zgodnie z Umową Podwykonawczą i/lub stosownymi przepisami prawa;

„Sprzęt Podwykonawcy”: wszelkie narzędzia i urządzenia tymczasowe na Terenie Budowy wymagane do realizacji Robót;

„Cena Umowy Podwykonawczej”: cena, która zostanie zapłacona przez Wykonawcę ABB na rzecz Podwykonawcy zgodnie z Umową Podwykonawczą;

„Protokół Przejęcia”: dokument wystawiony przez Wykonawcę ABB zgodnie z postanowieniami punktu 8.8 poniżej;

„Polecenie Zmiany”: zmiana Umowy Podwykonawczej obejmująca zmianę Harmonogramu, zmianę, pominięcie, dodanie lub inną modyfikację Robót lub jakiegokolwiek ich części;

„Roboty”: zakres robót określony w Umowie Podwykonawczej, obejmujący robociznę, materiały, urządzenia i usługi oraz Dokumentację Podwykonawcy.

1.2 Jeżeli w niniejszych OWZ ABB /Roboty Budowlano-Montażowe lub w Umowie Podwykonawczej nie określono inaczej:

1.2.1 Odniesienia do artykułów są odniesieniami do artykułów OWZ ABB/Roboty budowlano-montażowe;

1.2.2 Nagłówki artykułów zostały zamieszczone wyłącznie dla wygody i nie wpływają na interpretację OWZ ABB/Roboty Budowlano-Montażowe;

1.2.3 Liczba pojedyncza obejmuje liczbę mnogą i odwrotnie;

1.3 Terminy pisane dużą literą w OWZ ABB/Roboty budowlano-montażowe i w Umowie Podwykonawczej będą miały znaczenie i będą interpretowane zgodnie z wytycznymi podanymi w punkcie 1.1 powyżej lub zgodnie z innymi wytycznymi wyraźnie określonymi w OWZ ABB/Roboty Budowlano-Montażowe lub w Umowie Podwykonawczej.

## 2. ZASTOSOWANIE WARUNKÓW

2.1 Umowa Podwykonawcza, w tym OWZ ABB/Roboty Budowlano-Montażowe, stanowi wyłączne warunki, na jakich Wykonawca ABB jest gotów zawierać transakcje z Podwykonawcą, a stosunek umowny pomiędzy Wykonawcą ABB a Podwykonawcą podlega tym warunkom Umowy Podwykonawczej oraz OWZ ABB/Roboty budowlano-montażowe.

2.2 Żadne warunki przyjęte przez Podwykonawcę, dostarczone albo zawarte w jego ofercie, potwierdzeniu, dokumencie potwierdzającym akceptację, specyfikacji lub w podobnych dokumentach nie będą stanowić części Umowy Podwykonawczej, a Podwykonawca zrzeka się wszelkich praw, które mogłyby mu przysługiwać na podstawie takich warunków.

2.3 Wszelkie zmiany Umowy Podwykonawczej lub odstępstwa od jej postanowień będą skuteczne wyłącznie, jeżeli zostaną wyraźnie ustalone przez Strony na piśmie.

## 3. OBOWIĄZKI PODWYKONAWCY

3.1 Podwykonawca będzie wykonywał Roboty:

3.1.1 zgodnie z odpowiednimi przepisami i regulacjami, w tym między innymi ustawami, rozporządzeniami, pozwoleniami, lub zgodami (zwanymi dalej łącznie „Stosownymi przepisami”) wszelkich organów i urzędów federalnych, państwowych, lokalnych i innych, jak również związków zawodowych właściwych w zakresie wykonywanych

Robót, oraz zabezpieczy Wykonawcę ABB przed wszelkimi karami i zobowiązaniami dowolnego rodzaju wynikającymi z nieprzestrzegania takich Stosownych przepisów. W zakresie, w jakim wspomniane przepisy obejmują zalecenia zamiast wymogów, standard zgodności z przepisami stosowany przez Podwykonawcę musi być zgodny z ogólnie przyjętą najlepszą praktyką w danej branży. Harmonogram realizacji Robót oraz Cena Umowy Podwykonawczej podlegają korektom uwzględniającym wzrost lub redukcję kosztów, lub opóźnienia wynikające ze zmian Stosownych przepisów mających istotny wpływ na realizację zobowiązań Podwykonawcy wynikających z Umowy Podwykonawczej, z zastrzeżeniem jednak, że Wykonawca ABB uzyska korekty dotyczące realizacji Robót od Klienta w ramach Kontraktu Głównego;

3.1.2 z zachowaniem norm jakościowych wymienionych w punkcie 11.1 i określonych w Umowie Podwykonawczej;

3.1.3 w stanie wolnym od wad, a także nieobciążonych prawami osób trzecich;

3.1.4 w terminach określonych w Harmonogramie;

3.1.5 zgodnie z przedmiarem robót określonym w Umowie Podwykonawczej;

3.1.6 zgodnie z wydawanymi mu przez Wykonawcę ABB poleceniami; oraz

3.1.7 za pomocą wykwalifikowanych, doświadczonych i kompetentnych inżynierów, personelu nadzorującego i robotników, w liczbie niezbędnej do właściwej i terminowej realizacji Robót.

3.2 Podwykonawca nie zastąpi i nie zmodyfikuje Robót ani nie dokona w nich zmian bez uprzedniej pisemnej zgody Wykonawcy ABB.

3.3 Podwykonawca wykona Roboty i będzie za nie odpowiedzialny. Jeżeli w trakcie procedury akceptacji Wykonawca ABB/Klient żąda jakichkolwiek modyfikacji w przedłożonym projekcie w zakresie kompleksowości i funkcjonalności Robót, modyfikacje takie będą uznawane za objęte Ceną Umowy Podwykonawczej. Podwykonawca sporządzi rysunki, kalkulacje, wzory, modele i inną Dokumentację Podwykonawcy oraz informacje o podobnym charakterze, których szczegółowy zakres będzie zgodny z wymogami Stosownych przepisów i urzędowych zgód, a także dostarczy Wykonawcy ABB i Klientowi oraz innym osobom zainteresowanym informacje odpowiednie do montażu, utrzymania i wykorzystania zakończonych Robót w inny sposób.

3.4 Podwykonawca zapozna się ze specyfiką Terenu Budowy oraz wszystkimi jego aspektami w zakresie, w jakim mogą one wpłynąć na realizację Umowy Podwykonawczej. Ponadto Podwykonawca zapozna się ze sposobami dostępu do Terenu Budowy, zakwaterowaniem i urządzeniami telekomunikacyjnymi, które mogą okazać się potrzebne, zakresem i charakterem robót, rodzajem robocizny, materiałów, urządzeń i instalacji niezbędnych i dostępnych do realizacji Robót i upewni się, że wszystkie te aspekty, w tym między innymi tymczasowe zasilanie w energię elektryczną i zaopatrzenie w wodę oraz wystarczający teren do składowania, za który Podwykonawca ponosi odpowiedzialność, zostały przez niego w sposób racjonalny uwzględnione w Cenie Umowy Podwykonawczej.

3.5 Jeśli Podwykonawca nie dokona rozeznania Terenu Budowy lub nie uzyska wymaganych informacji, nie zwolni go to z obowiązku właściwego oszacowania kosztu realizacji Robót, ani też z odpowiedzialności za dodatkowe koszty wynikające z takiego zaniechania lub z nim związane, jak również z obowiązku wykonania Umowy Podwykonawczej. Ani Wykonawca ABB, ani Klient nie ponoszą jakiegokolwiek odpowiedzialności za wystarczający zakres i poprawność takiego rozeznania, jego dokumentacji ani jakichkolwiek przedstawionych interpretacji. Wykonawca ABB i Klient nie czynią żadnych gwarancji ani zapewnień, wyraźnych lub dorozumianych, że warunki określone w takich rozeznaniach lub ich dokumentacji odzwierciedlają warunki istniejące na Terenie Budowy. Podwykonawca rozumie i potwierdza niniejszym wyraźnie, że istnieje możliwość wystąpienia okoliczności nieprzewidzianych oraz warunków odmiennych od wskazanych.

3.6 Uznaje się, że Podwykonawca zbadał i uwzględnił wszystkie stosowne warunki, zagrożenia, ryzyka, wymagania prawne, niezbędne harmonogramy, rysunki i plany oraz inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na realizację Robót lub jego zobowiązań w ramach Umowy Podwykonawczej, oraz że uzyskał na własną odpowiedzialność wszystkie dodatkowe informacje i szczegóły potrzebne Podwykonawcy do realizacji i wykonania Umowy Podwykonawczej. Wykonawca ABB nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszty lub straty spowodowane nieuzyskaniem takich informacji przez Podwykonawcę.

3.7 Podwykonawca złoży wszelkie powiadomienia, uzyska i opłaci wszelkie pozwolenia, wizy, licencje oraz spełni wszelkie inne wymogi dotyczące realizacji Robót.

3.8 Podwykonawca zatrudni i zapewni wystarczającą liczbę kompetentnych, doświadczonych i/lub posiadających stosowne świadectwa pracowników w celu realizacji Robót. Podwykonawca zatrudni kompetentnych przedstawicieli, którzy będą nadzorować Roboty na Terenie Budowy, oraz przekaze ich dane osobowe Wykonawcy ABB. Na żądanie Wykonawcy ABB Podwykonawca niezwłocznie usunie z Terenu Budowy każdą osobę, która z dniem Wykonawcy ABB niewłaściwie wykonuje Roboty, jest niekompetentna lub dopuszcza się zaniedbań. Każda osoba usunięta z tego powodu zostanie zastąpiona w ciągu piętnastu (15) dni kalendarzowych przez kompetentnego zastępcę. Wszelkie koszty związane z takim usunięciem poniesie Podwykonawca.

3.9 Podwykonawca zapewni dostępność całości Sprzętu Podwykonawcy potrzebnego do realizacji Robót. Taki Sprzęt Podwykonawcy sprowadzony na Teren Budowy w celu realizacji Robót nie zostanie usunięty bez uprzedniej pisemnej zgody Wykonawcy ABB.

3.10 Podwykonawca uzyskuje dostęp do Terenu Budowy wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą Wykonawcy ABB. Wykonawca ABB udzieli Podwykonawcy prawa wstępu do odpowiednich części Terenu Budowy (zgodnie z wymogami Harmonogramu) w celu umożliwienia Podwykonawcy realizacji jego zobowiązań wynikających z Umowy Podwykonawczej.

3.11 Podwykonawca zapłaci za dostęp do dróg do Terenu Budowy i będzie odpowiedzialny za odpowiedniość i dostępność tych dróg oraz za szczególne lub tymczasowe prawo przejścia i przejazdu wymagane w związku z dostępem do Terenu Budowy i realizacją jego zobowiązań wynikających z Umowy Podwykonawczej. Podwykonawca podejmie niezbędne środki w celu zapewnienia, że wszystkie drogi i trasy publiczne i prywatne nie są zanieczyszczone wyciekami lub odpadami z poruszających się po nich pojazdów Podwykonawcy. Podwykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego usunięcia wszelkich takich wycieków lub odpadów na swój własny koszt i ryzyko.

3.12 Podwykonawca ponosi ryzyko straty lub szkody w Robotach do czasu wystawienia Protokołu Odbioru Wstępnego lub sześć (6) miesięcy po wystawieniu Protokołu przejęcia, w zależności od tego, które z tych zdarzeń wystąpi wcześniej. Bez względu na powyższe postanowienia Podwykonawca jest odpowiedzialny za straty lub szkody w Robotach spowodowane przez Podwykonawcę po wystawieniu Protokołu Odbioru Wstępnego lub sześć (6) miesięcy po wystawieniu Protokołu Przejęcia, w zależności od tego, które z tych zdarzeń wystąpi wcześniej.

3.13 Podwykonawca zakryje i zabezpieczy odpowiednio wszelkie części lub fragmenty Robót narażone na stratę lub szkodę ze względu na pogodę lub inne czynniki i podejmie stosowne środki ostrożności w celu ochrony takich części lub fragmentów Robót do czasu wystawienia Protokołu Przejęcia.

3.14 Podwykonawca będzie stosował się do poleceń Wykonawcy ABB wynikających z planowania terminów realizacji Robót, tak aby uniknąć kolizji lub zakłóceń z robotami wykonywanymi przez innych wykonawców i osoby trzecie na Terenie Budowy.

3.15 Jeśli realizacja Robót jest uzależniona od zapewnienia odpowiednich urządzeń lub odpowiedniego wykonania robót przez Wykonawcę ABB lub osoby trzecie, Podwykonawca niezwłocznie zgłosi Wykonawcy ABB na piśmie oczywiste rozbieżności lub wady

w urządzeniach i wykonanych robotach lub materiałach przed przystąpieniem do realizacji dotkniętej nimi części Umowy Podwykonawczej. W przeciwnym wypadku takie urządzenia lub realizowane roboty będą uznawane za przyjęte przez Podwykonawcę.

3.16 Podwykonawca ponosi odpowiedzialność za odpowiednie obchodzenie się z materiałami i urządzeniami dostarczonymi przez Wykonawcę ABB. Obejmuje to rozładunek i załadunek w magazynach na Terenie budowy, prowadzenie magazynów i transport w obrębie Terenu Budowy. Podwykonawca, na własny rachunek, zapewni budynki magazynowe i ogrodzenie wokół miejsc składowania oraz odpowiedni system ewidencji magazynowej. Magazyny będą w każdej chwili dostępne dla Wykonawcy ABB i Klienta do przeprowadzenia inspekcji. Po przybyciu materiałów i urządzeń na Teren Budowy Podwykonawca przeprowadzi inspekcję, a wszelkie wady i braki zostaną odnotowane na pokwitowaniu. Jeżeli pokwitowanie nie zawiera tego rodzaju uwag, materiały i urządzenia będą uznane za odebrane w dobrym stanie. Od tego momentu materiały i urządzenia takie będą uznane za przekazane Podwykonawcy i znajdujące się w jego pieczy. Wszelkie straty lub szkody będą niezwłocznie zgłaszane Wykonawcy ABB. Podwykonawca będzie odpowiedzialny za środki bezpieczeństwa na Terenie Budowy i poniesie ryzyko straty lub uszkodzenia wszystkich przedmiotów sprowadzonych na Teren Budowy oraz wszystkich materiałów i urządzeń rozładowywanych przez Podwykonawcę.

3.17 Na żądanie Wykonawcy ABB Podwykonawca bez zbędnej zwłoki usunie wszelkie materiały, urządzenia, rusztowania, gruz itp. powstałe wskutek realizacji Prac w celu usunięcia utrudnień w dostępie do Robót, tras, budynków i innych miejsc.

3.18 Przed wydaniem Protokołu przejęcia Podwykonawca oczyści Teren budowy w sposób spełniający kryteria Wykonawcy ABB.

3.19 Jeśli jakkolwiek część Robót zostaje zakryta lub staje się w inny sposób niedostępna wbrew żądaniu Wykonawcy ABB lub wymogom Umowy Podwykonawczej, taka część musi na żądanie Wykonawcy ABB zostać odkryta na potrzeby inspekcji przeprowadzonej przez Wykonawcę ABB, a następnie ponownie zakryta na koszt Podwykonawcy. Jeśli jakkolwiek część Robót została zakryta lub stała się niedostępna w inny sposób, a Wykonawca ABB nie zażądał możliwości przeprowadzenia inspekcji tej części przed jej zakryciem, Wykonawca ABB może zażądać możliwości przeprowadzenia inspekcji takich Robót, a te zostaną odkryte przez Podwykonawcę. Jeśli takie Roboty zostaną uznane za zgodne z Umową Podwykonawczą, zasadne koszty ich odkrycia i zakrycia po wystawieniu Polecenia Zmiany będą obciążać Wykonawcę ABB. Jeśli Roboty takie są uznane za niezgodne z Umową Podwykonawczą, koszty te poniesie Podwykonawca.

3.20 Podwykonawca będzie odpowiedzialny za wszelkie czynności wykonywane przez swoich pracowników w związku z Umową Podwykonawczą, a w szczególności:

3.20.1 Podwykonawca ponosi pełną i wyłączną odpowiedzialność za wszelkie wypadki pracowników oraz choroby zawodowe, które wystąpią u nich w związku z realizacją Umowy Podwykonawczej.

3.20.2 Ustala się wyraźnie, że Umowa Podwykonawcza nie oznacza powstania stosunku pracy pomiędzy Wykonawcą ABB a Podwykonawcą ani pomiędzy pracownikami Wykonawcy ABB i Podwykonawcy wyznaczonymi do realizacji Umowy Podwykonawczej. Wykonawca ABB pozostanie wolny od jakiegokolwiek bezpośredniej i pośredniej odpowiedzialności lub obowiązku w zakresie ubezpieczeń pracowniczych, społecznych oraz podatków w odniesieniu do Podwykonawcy i jego pracowników wyznaczonych do realizacji Umowy Podwykonawczej.

3.20.3 Podwykonawca zatrudni we własnym imieniu wszystkich pracowników wymaganych do skutecznej realizacji Umowy Podwykonawczej, którzy nie będą w żadnych okolicznościach występować jako pracownicy Wykonawcy ABB.

3.20.4 Podwykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie roszczenia i/lub powództwa wniesione przez swoich pracowników i zwolni Wykonawcę ABB z wszelkiej odpowiedzialności z tytułu takich roszczeń i/lub powództw, chyba że wynikają one z rażącego

zaniechania lub celowego działania Wykonawcy ABB. Podwykonawca zobowiązuje się dobrowolnie stawić w sądzie, uznając swój status jako wyłącznego i jedynego pracodawcy, a także dostarczyć Wykonawcy ABB wszelką wymaganą dokumentację niezbędną dla zapewnienia właściwej obrony prawnej Wykonawcy ABB w sądzie.

3.20.5 Wykonawca ABB jest upoważniony do dokonywania płatności należnych pracownikom Podwykonawcy realizującym Umowę Podwykonawczą w celu uniknięcia spraw sądowych. Płatności takie mogą być dokonywane poprzez wstrzymywanie kredytów Podwykonawcy, poprzez potrącenia lub w jakikolwiek inny sposób. Podwykonawca zapewni wszelkie wsparcie zażądane przez Wykonawcę ABB w związku z takimi płatnościami i zwróci Wykonawcy ABB wszystkie dokonane płatności.

#### **4. BEZPIECZEŃSTWO, HIGIENA PRACY I OCHRONA ŚRODOWISKA (BHP i OŚ)**

4.1 Podwykonawca będzie przestrzegał i zapewni przestrzeganie przez swoich pracowników i podwykonawców wszelkich stosownych przepisów w zakresie BHP i OŚ przez cały okres realizacji Umowy Podwykonawczej.

4.2 Podwykonawca będzie się stosował do (i) Instrukcji BHP i OŚ Wykonawcy ABB dotyczących Terenu Budowy oraz Zasad ABB bezpiecznego wykonywania robót (o których mowa w Warunkach Szczególnych), (ii) Instrukcji Klienta dotyczących BHP na Terenie budowy oraz (iii) stosownych standardów branżowych i zasad dobrej praktyki inżynierskiej.

4.3 Podwykonawca przeznaczy wystarczające i odpowiednie zasoby BHP i OŚ w celu spełnienia swoich obowiązków w zakresie BHP i OŚ. Przeznaczone na ten cel zasoby będą podlegać okresowym przeglądom przeprowadzanym przez Podwykonawcę, który przekaze stosowne informacje Wykonawcy ABB, tak aby zapewnić możliwość przestrzegania wymogów w zakresie BHP i OŚ. Podwykonawca zapewni stosowne szkolenie i wdrożenie swojego personelu oraz personelu swoich podwykonawców wykonującego prace na Terenie Budowy przed dopuszczeniem go do wykonywania pracy na Terenie Budowy. Podwykonawca natychmiast usunie z Terenu Budowy każdą osobę, która zdaniem Wykonawcy ABB nie przestrzega odpowiednich przepisów prawa, regulaminów lub zasad oraz innych przepisów BHP obowiązujących w danym momencie.

4.4 Podwykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za bezpieczeństwo i higienę pracy swoich pracowników i podwykonawców na Terenie Budowy i natychmiast powiadomi Wykonawcę ABB i odpowiednie organy, jeśli jest to wymagane, o zaistniałym wypadku, incydencie lub zdarzeniu potencjalnie wypadkowym na Terenie Budowy lub w jego pobliżu, lub w inny sposób związanego z realizacją Robót. W ciągu dwudziestu czterech godzin (24) od wystąpienia takiego wypadku, incydentu lub zdarzenia potencjalnie wypadkowego Podwykonawca dostarczy Wykonawcy ABB pisemny protokół, a następnie — w ciągu czternastu (14) dni kalendarzowych — protokół końcowy. O ile będzie to wymagane, Podwykonawca przekaze taki protokół również stosownemu organowi. Procedura ta nie zwolni Podwykonawcy z pełnej odpowiedzialności w zakresie ochrony osób i mienia, jak również z odpowiedzialności odszkodowawczej.

4.5 Podwykonawca zatrudni wyłącznie osoby, które nie są dotknięte chorobami zakaźnymi. Jeśli Wykonawca ABB tego zażąda, Podwykonawca przeprowadzi badania lekarskie swoich pracowników i przedstawi Wykonawcy ABB wyniki takich badań, pod warunkiem że nie naruszy to obowiązujących przepisów prawa.

4.6 Podwykonawca utrzyma cały obszar objęty jego działalnością w stanie czystym, uporządkowanym i bezpiecznym, a wszelkie przedmioty niezbędne do realizacji Robót będą rozmieszczone w sposób bezpieczny. Wszelkie śmieci, materiały odpadowe, gruz itp. powstałe wskutek realizacji Robót będą systematycznie usuwane z obszaru prac, a Podwykonawca jest odpowiedzialny za utylizację materiałów zgodnie ze Stosownymi przepisami. Ponadto wszelkie substancje lub materiały, które mogłyby spowodować szkody lub zagrożenie dla środowiska będą składowane, transportowane,

przetwarzane na Terenie Budowy lub w jego obrębie i usuwane z Terenu Budowy w sposób możliwie najbardziej przyjazny dla środowiska i zgodnie ze Stosownymi przepisami. Podwykonawca ma również obowiązek usunięcia z Terenu Budowy wszelkich przedmiotów stanowiących zagrożenie pożarowe. Jeśli Podwykonawca nie zastosuje się niezwłocznie do pisemnego polecenia usunięcia materiałów, Wykonawca ABB usunie takie materiały na koszt i ryzyko Podwykonawcy.

4.7 Podwykonawca powiadomi Wykonawcę ABB o wszystkich materiałach niebezpiecznych (zdefiniowanych w obowiązujących przepisach prawa i rozporządzeniach), które są zawarte w Robotach. Podwykonawca przekaze Wykonawcy ABB kopie wszystkich stosownych kart charakterystyki i stosowne szczególne instrukcje transportowe dotyczące Robót nie później niż dziesięć (10) dni kalendarzowych przed realizacją Robót.

#### **5. POLECENIA ZMIANY**

5.1 Wykonawca ABB może wydać Podwykonawcy, w formie standardowej określonej w Załącznikach, Polecenia Zmiany dotyczące zmiany Harmonogramu, zmiany, pominięcia, dodania lub innego rodzaju modyfikacji Robót lub jakiegokolwiek ich części. Podwykonawca wykona takie Polecenia Zmiany wyłącznie po jego otrzymaniu w formie pisemnej i pozostanie związany postanowieniami Umowy Podwykonawczej. Wartość każdego Polecenia Zmiany zostanie następnie odpowiednio dodana do lub odjęta od Ceny Umowy podwykonawczej zgodnie z punktem 5.2. Polecenie zmiany będzie określać ilość czasu, o jaką Harmonogram zostanie skrócony lub wydłużony, w zależności od sytuacji.

5.2 Płatności lub kredyty z tytułu zmian objętych Poleceniem zmiany będą naliczone zgodnie z następującymi zasadami obowiązującymi według podanego niżej porządku: (i) uzgodniona lista cen jednostkowych określona w Umowie podwykonawczej, (ii) kwota ryczałtowa, która zostanie uzgodniona pomiędzy Wykonawcą ABB a Podwykonawcą, (iii) cena uzgodniona w oparciu o poświęcony czas i materiały, lub (iv) w razie konieczności — połączenie powyższych metod. Jeśli uzgodniona lista cen jednostkowych nie obejmuje przedmiotu Polecenia zmiany, dodatkową cenę ustala Wykonawca ABB na podstawie cen z listy prac podobnych, a następnie dodaje do listy cen jednostkowych.

5.3 Zmiany zażądane przez Wykonawcę ABB w racjonalnym terminie nie będą skutkować wydłużeniem okresu realizacji zobowiązań wynikających z Umowy podwykonawczej.

5.4 Jeśli Podwykonawca uważa, że jakiegokolwiek zamówienie, wniosek, działanie lub zaniechanie ze strony Wykonawcy ABB obejmuje lub stanowi zmianę w Umowie Podwykonawczej, Podwykonawca w ciągu pięciu (5) dni kalendarzowych od takiego zamówienia, wniosku, działania lub zaniechania przedłoży pisemną propozycję stosownego Polecenia Zmiany na ręce Wykonawcy ABB. Wykonawca nie będzie uprawniony do dodatkowego wynagrodzenia z tytułu poniesionych kosztów i/lub poświęconego czasu, pod warunkiem że Wykonawca ABB wystawi Polecenie Zmiany zgodnie z propozycją Podwykonawcy, a Podwykonawca ściśle przestrzega postanowień dotyczących powiadamiania zawartych w niniejszym artykule.

5.5 Podwykonawca nie przesunie i nie opóźni realizacji Polecenia Zmiany na podstawie argumentu, że takie Polecenie Zmiany podlega akceptacji przez Podwykonawcę lub uzgodnieniu kwoty i/lub wydłużeniu Harmonogramu.

#### **6. REALIZACJA ROBÓT**

6.1 Podwykonawca będzie wykonywał Roboty i realizował Harmonogram zgodnie z Umową Podwykonawczą. Realizacja częściowa nie jest dopuszczalna, chyba że zostanie potwierdzona lub zlecona przez Wykonawcę ABB na piśmie.

6.2 Podwykonawca przedłoży do zatwierdzenia przez Wykonawcę ABB szczegółowy plan realizacji (obejmujący uzgodnione etapy i czynności, wraz z czasem ich trwania i przewidywanymi zasobami, określone w Umowie Podwykonawczej) Umowy Podwykonawczej i zapewni Wykonawcy ABB pomoc w zakresie sporządzania harmonogramu i planowania oraz będzie współpracował z Wykonawcą

ABB w każdym obszarze takiego sporządzania harmonogramu i planowania dotyczącego Umowy Podwykonawczej.

6.3 Jeśli Podwykonawca nie otrzyma innego polecenia w tym względzie, przynajmniej raz w miesiącu przekaże Wykonawcy ABB raport określający stan realizacji Robót w formie wymaganej przez Wykonawcę ABB. Raport będzie zawierał oświadczenie dotyczące terminowej realizacji Robót (w tym zdjęcia Robót), obmiar robót zrealizowanych w danym miesiącu oraz obmiar robót, które zostaną zrealizowane w następnym miesiącu, a także proponowane kroki mające na celu przyspieszenie robót, jeśli będą konieczne. Raport będzie również wskazywał numery i kategorie robotników przydzielonych do określonych czynności oraz numery i kategorie maszyn i urządzeń na Terenie budowy. Podwykonawca określi przewidywane utrudnienia w realizacji Robót lub ich ewentualne opóźnienie spowodowane jednoczesną realizacją prac przez inne osoby. Raport ten zostanie przekazany Wykonawcy ABB w ciągu pięciu (5) dni kalendarzowych od końca miesiąca, którego dotyczy. Jeśli realizacja Robót lub jakiegokolwiek ich części jest opóźniona w stosunku do Harmonogramu, Podwykonawca przedłoży pisemny plan naprawy określający czynności, które będzie podejmował w celu zapewnienia zgodności z Harmonogramem. Na żądanie Wykonawcy ABB Podwykonawca przekaże Wykonawcy ABB w dowolnym czasie wszelkie informacje dotyczące realizowanych Robót. Wykonawca ABB będzie uprawniony do wstrzymania płatności wynikających z Umowy Podwykonawczej, jeśli Podwykonawca nie przedłoży któregokolwiek z rzeczonych raportów.

6.4 Podwykonawca jest zobowiązany do wskazania kodów taryf celnych krajów wysyłki oraz krajów pochodzenia dla wszystkich Robót nie później niż w chwili akceptacji Umowy Podwykonawczej. W przypadku kontrolowanych Robót należy podać odpowiednie krajowe numery kontroli eksportowej, jak również, jeśli Roboty podlegają regulacjom eksportowym obowiązującym w Stanach Zjednoczonych, numery według klasyfikacji ECCN lub ITAR. Świadczenia preferencyjnego pochodzenia oraz deklaracje zgodności, jak również oznaczenia kraju wysyłki lub kraju przeznaczenia, należy przedłożyć bez konieczności wystosowania konkretnego żądania; świadectwa pochodzenia należy przedstawić na żądanie.

## 7. TERMIN REALIZACJI ROBÓT, OPÓZNIENIE

7.1 Jeśli Podwykonawca nie realizuje Harmonogramu, Wykonawca ABB zastrzega sobie prawo do wystosowanie do Podwykonawcy pisemnego wezwania do przyspieszenia realizacji Umowy Podwykonawczej. Podwykonawca podejmie działania (zgodnie z poleceniem Wykonawcy ABB) niezbędne do przyspieszenia postępu robót, tak aby zakończyć realizację Robót lub stosownej ich części w terminie. Podwykonawca nie będzie miał prawa do dodatkowego wynagrodzenia za działania podejmowane w zakresie przyspieszenia prac mające na celu zapewnienie zgodności z Harmonogramem. Podwykonawca jest zobowiązany do powiadomienia Wykonawcy ABB w ciągu dwudziestu czterech (24) godzin o wystąpieniu i przyczynie opóźnienia, a także do podjęcia starań w celu ograniczenia jego kosztów i skutków.

7.2 Jeśli Roboty Podwykonawcy nie są realizowane w zgodzie z Harmonogramem, Podwykonawca jest zobowiązany do zapłaty na rzecz Wykonawcy ABB kar umownych za opóźnienie. Kary umowne są należne w wysokości określonej w Umowie Podwykonawczej. Podwykonawca zapłaci kary umowne na pisemne żądanie lub po otrzymaniu faktury od Wykonawcy ABB. Bez uszczerbku dla innych metod windykacji Wykonawca ABB może potrącić kwotę kar umownych z płatności należnych Podwykonawcy obecnie lub w przyszłości, lub z gwarancji finansowych Podwykonawcy. Płatność kar umownych nie zwalnia Podwykonawcy z jego zobowiązań i odpowiedzialności wynikających z Umowy Podwykonawczej.

7.3 Jeśli opóźnienie w realizacji Robót jest tak znaczne, że Wykonawca ABB ma prawo do kar umownych w maksymalnej wysokości oraz jeśli Roboty nie są realizowane, Wykonawca ABB może wyznaczyć na piśmie ostateczny racjonalny termin na realizację Robót, który nie będzie krótszy niż jeden tydzień.

7.4 Jeśli Podwykonawca nie zrealizuje Robót w takim terminie ostatecznym, a nie jest to spowodowane okolicznością leżącą po stronie Wykonawcy ABB, wówczas Wykonawca ABB zastrzega sobie prawo do:

7.4.1 rozwiązania Umowy Podwykonawczej zgodnie z art. 18 (Rozwiązanie Umowy);

7.4.2 odmowy realizacji wszelkich kolejnych Robót, które Podwykonawca usiłuje zrealizować;

7.4.3 odzyskania od Podwykonawcy wszelkich kosztów i wydatków poniesionych przez Wykonawcę ABB z tytułu pozyskania Robót zastępczych od innego podwykonawcy;

7.4.4 dochodzenia, oprócz kar umownych wynikających z art. 7, zwrotu dodatkowych kosztów, strat lub szkód poniesionych w jakikolwiek sposób przez Wykonawcę ABB, które zasadnie można przypisać niewywiązaniu się Podwykonawcy z Umowy Podwykonawczej.

7.5 Wykonawca ABB jest również uprawniony do rozwiązania Umowy Podwykonawczej za pisemnym wypowiedzeniem wystosowanym do Podwykonawcy, jeśli okoliczności jednoznacznie wskazują, że wystąpi z opóźnienie w realizacji Robót, które zgodnie z art. 7 będzie uprawniać Wykonawcę ABB do uzyskania kary umownej w maksymalnej wysokości.

## 8. TESTY I ODBIÓR ROBÓT

8.1 Podwykonawca przeprowadzi testy zgodnie z wymogami określonymi w Warunkach Szczególnych oraz inne testy wymagane w ramach regulacji, kodeksów i standardów lub uznawane za konieczne przez Wykonawcę ABB w celu potwierdzenia, że Roboty są zgodne z Umową Podwykonawczą.

8.2 W dowolnym momencie przed zakończeniem Robót Wykonawca ABB lub osoba wyznaczona przez Klienta ma prawo do (i) przeprowadzenia inspekcji Robót po powiadomieniu ze stosownym wyprzedzeniem, i/lub (ii) przeprowadzenia testów Robót lub dowolnej ich części, lub użytych materiałów zgodnie z wymogami Warunków Szczególnych.

8.3 Jeżeli w wyniku takiej inspekcji lub przeprowadzonych testów Wykonawca ABB stwierdzi, że Roboty nie są lub mogą nie być zgodne z Umową Podwykonawczą, Wykonawca ABB poinformuje o tym Podwykonawcę, a Podwykonawca niezwłocznie podejmie działania niezbędne do zapewnienia zgodności z Umową Podwykonawczą. Ponadto Podwykonawca przeprowadzi niezbędne dodatkowe inspekcje lub testy na własny rachunek. Wykonawca ABB i Klient mają prawo być obecni przy powyższych działaniach. Koszty Wykonawcy ABB (w tym również koszty Klienta) poniesione z tytułu uczestnictwa w takiej dodatkowej inspekcji i testach Robót będą obciążać Podwykonawcę.

8.4 Podwykonawca przygotowuje i przekaże Wykonawcy ABB szczegółowy harmonogram wszystkich testów, w tym rysunek przedstawiający kolejność testów oraz schemat procedury testów z podaniem wszelkich przyrządów i sprzętu, które zostaną użyte, i ze wskazaniem szacowanych terminów testów w ciągu piętnastu (15) dni od Daty Wejścia w Życie Umowy Podwykonawczej. Podwykonawca zapewni wszelkie przyrządy, robociznę, materiały i pomoc niezbędną do przeprowadzenia inspekcji i obserwacji testów Robót.

8.5 Podwykonawca powiadomi Wykonawcę ABB na piśmie z przynajmniej czterotygodniowym (4) wyprzedzeniem o gotowości Robót do uzgodnionej inspekcji i testów.

8.6 Koszty testów będą zawarte w Cenie Umowy Podwykonawczej.

8.7 Jeżeli wynik testów Robót będzie negatywny, Strony sporządzą i podpiszą protokół z przeprowadzenia testu odbiorowego, wskazując stosowne wyniki testu i braki oraz wady, które spowodowały, że Wykonawca ABB nie wydał Protokołu Przejęcia. Podwykonawca usunie takie wady i braki w najkrótszym możliwym terminie lub do dnia wskazanego w zawiadomieniu o wadach wystosowanym przez Wykonawcę ABB.

8.8 Wykonawca ABB wystawi Protokół Przejęcia po oczyszczeniu Terenu Budowy w sposób spełniający wymogi Wykonawcy ABB, pomyślnym zakończeniu stosownych testów Robót i spełnieniu przez

Podwykonawcę wszystkich jego zobowiązań wynikających z Umowy Podwykonawczej.

8.9 Wykonawca ABB, wedle własnego uznania, będzie uprawniony do wystawienia Protokołu Przejęcia w ramach odbioru warunkowego pomimo istnienia braków i wad stwierdzonych w trakcie przeprowadzania programu inspekcji i testów. W takiej sytuacji warunkowy charakter oraz stosowne braki i wady zostaną wyraźnie opisane w Protokole Przejęcia, a Podwykonawca usunie takie wady i braki w najkrótszym możliwym terminie, lecz nie później niż w ciągu trzydziestu (30) dni kalendarzowych od daty (warunkowego) Protokołu Przejęcia. Wykonawca ABB ma prawo do wstrzymania wszelkich należnych płatności do chwili usunięcia takich braków i wad. Jeśli Podwykonawca nie usunie ich w ciągu trzydziestu (30) dni kalendarzowych, wystawiony (warunkowy) Protokół przejścia zostanie automatycznie uznany za nieważny, zaś Wykonawca ABB będzie miał prawo — bez uszczerbku dla innych praw i środków ochrony prawnej przysługujących mu zgodnie z prawem lub postanowieniami Umowy Podwykonawczej — do: (i) uznania takiego niewykonania za opóźnienie w realizacji Umowy Podwykonawczej, oraz (iii) skorzystania z wszelkich posiadanych przez niego gwarancji. W żadnym wypadku taki (warunkowy) Protokół Przejęcia nie będzie podstawą do rozpoczęcia biegu okresu gwarancji. Protokół Przejęcia zacznie obowiązywać po usunięciu wszelkich wad i braków.

8.10 Wykonawca ABB wystawi Protokół odbioru końcowego po usunięciu wszystkich wad i braków, spełnieniu przez Podwykonawcę wszystkich jego zobowiązań wynikających z Umowy Podwykonawczej i wygaśnięciu okresu gwarancji.

8.11 Wykonawca ABB, wedle własnego uznania, będzie uprawniony do wystawienia Protokołu odbioru końcowego w ramach odbioru warunkowego pomimo istnienia braków i wad stwierdzonych w trakcie przeprowadzania programu inspekcji i testów. W takiej sytuacji warunkowy charakter oraz stosowne braki i wady zostaną wyraźnie opisane w (warunkowym) Protokole Odbioru Końcowego, a Podwykonawca usunie takie wady i braki w najkrótszym możliwym terminie, lecz nie później niż w ciągu trzydziestu (30) dni kalendarzowych od daty (warunkowego) Protokołu Odbioru Końcowego. Wykonawca ABB ma prawo do wstrzymania wszelkich należnych płatności do chwili usunięcia takich braków i wad. Jeśli Podwykonawca nie usunie ich w ciągu trzydziestu (30) dni kalendarzowych, wystawiony (warunkowy) Protokół Odbioru Końcowego zostanie automatycznie uznany za nieważny, zaś Wykonawca ABB będzie miał prawo — bez uszczerbku dla innych praw i środków ochrony prawnej przysługujących mu zgodnie z prawem lub postanowieniami Umowy podwykonawczej — do: (i) uznania takiego niewykonania za opóźnienie w realizacji Umowy Podwykonawczej, (ii) uzyskania od Podwykonawcy zwrotu wszelkich kosztów, odszkodowań i strat poniesionych wskutek takich braków i wad, oraz (iii) skorzystania ze wszelkich posiadanych przez niego gwarancji. Protokół Odbioru Końcowego zacznie obowiązywać po usunięciu wszelkich wad i braków.

8.12 Żaden protokół, zgoda, akceptacja lub zatwierdzenie ze strony Wykonawcy ABB lub jego przedstawicieli niebędące Protokołem Odbioru Końcowego należycie podpisanym przez upoważnionych przedstawicieli Wykonawcy ABB nie będą uznawane za ostateczne zatwierdzenie i odbiór Robót ani nie będą podstawą do zwolnienia Podwykonawcy z jakichkolwiek jego zobowiązań wynikających z Umowy Podwykonawczej.

8.13 Podwykonawca zapewni dostępność i udostępni na własny koszt odpowiedni sprzęt, robotników i usługi niezbędne do uzyskania od Wykonawcy ABB Protokołu Przejęcia i Protokołu Odbioru Końcowego. Wszelkie wydłużenia okresu realizacji wymagają pisemnego wniosku złożonego przez Podwykonawcę (z podaniem przyczyn niewywiązania się z Harmonogramu) i pisemnej zgody udzielonej przez Wykonawcę ABB.

8.14 W sytuacji zagrożenia Robót i/lub właściwej realizacji Umowy Podwykonawczej, Wykonawca ABB może przejąć dowolną część Robót w dowolnym czasie, co nie będzie miało wpływu na zobowiązania którejkolwiek ze Stron wynikające z Umowy

Podwykonawczej. Takie przejęcie nie będzie stanowiło odbioru Robót i nie zwolni Podwykonawcy z jego zobowiązań i odpowiedzialności wynikających z Umowy Podwykonawczej.

8.15 Bez względu na jakiegokolwiek akceptacje, inspekcje, testy lub badania próbek wykonywane przez Wykonawcę ABB Podwykonawca pozostanie w pełni odpowiedzialny za zgodność Robót z Umową Podwykonawczą. Powyższe zastrzeżenie ma zastosowanie niezależnie od tego, czy Wykonawca ABB skorzystał z prawa do akceptacji, testowania i/lub badania próbek i nie ogranicza zobowiązań Podwykonawcy wynikających z Umowy Podwykonawczej. Dla uniknięcia wątpliwości, akceptacja, inspekcja, test i badanie próbek w odniesieniu do Robót przez Wykonawcę ABB w żadnym wypadku nie zwalniają Podwykonawcy z udzielonych gwarancji lub odpowiedzialności ani ich nie ograniczają.

## 9. ZAWIESZENIE UMOWY PODWYKONAWCZEJ

9.1 Wykonawca ABB jest uprawniony do zawieszenia realizacji Umowy Podwykonawczej w dowolnym dogodnym dla niego czasie na łączny okres 90 dni kalendarzowych bez konieczności wypłaty wynagrodzenia dla Podwykonawcy. Jeśli zawieszenie takie trwa dłużej niż 90 dni kalendarzowych, Podwykonawca otrzyma od Wykonawcy ABB zwrot bezpośrednich zasadnie poniesionych kosztów takiego zawieszenia, w tym kosztów ochrony, przechowania i ubezpieczenia. Uzgodniony termin realizacji Umowy Podwykonawczej lub części tej Umowy, której dotyczy zawieszenie, zostanie wydłużony o czas trwania tego zawieszenia.

9.2 Jeśli zawieszenie Umowy Podwykonawczej jest spowodowane przez Klienta lub następuje na żądanie Klienta, Podwykonawca będzie uprawniony wyłącznie do wynagrodzenia określonego w Umowie Podwykonawczej i w zakresie w jakim jest ono płacone przez Klienta.

9.3 Podwykonawca zawiesi realizację Umowy Podwykonawczej lub dowolnej jej części, co obejmuje przesunięcie realizacji Robót o taki okres i w taki sposób jaki Wykonawca ABB uzna za niezbędny (i) w celu odpowiedniego zastosowania się do wymogów BHP i OŚ lub wykonania Umowy Podwykonawczej, lub (ii) z powodu niewywiązania się przez Podwykonawcę, w którym to przypadku Podwykonawca poniesie wszystkie koszty i odpowiedzialność wynikającą z takiego zawieszenia.

9.4 W trakcie trwania jakiegokolwiek zawieszenia Podwykonawca będzie odpowiednio zabezpieczał, ubezpieczał i chronił Roboty.

9.5 Podwykonawca dołoży wszelkich starań, aby zminimalizować skutki zawieszenia.

9.6 Podwykonawca nie będzie miał prawa do zawieszenia realizacji Umowy Podwykonawczej.

## 10. SIŁA WYŻSZA

10.1 Żadna ze Stron nie będzie odpowiedzialna za opóźnienie wykonania lub niewykonanie jej obowiązków wynikających z Umowy Podwykonawczej, jeżeli takie opóźnienie lub niewykonanie wynika z okoliczności „Siły Wyższej” pod warunkiem, że Strona nimi dotknięta powiadomi Stronę drugą w ciągu pięciu (5) dni kalendarzowych od wystąpienia danego zdarzenia Siły Wyższej.

10.2 „Siła Wyższa” oznacza wystąpienie następujących zdarzeń, pod warunkiem, że mają one charakter nieprzewidywalny i pozostają poza kontrolą dotkniętej nimi Strony, skutkujących niewykonaniem lub opóźnieniem w wykonaniu zobowiązań takiej Strony wynikających z Umowy Podwykonawczej w całości lub części: powódź, trzęsienie ziemi, erupcja wulkanu, wojna (wypowiedziana lub niewypowiedziana) lub akty terroryzmu.

10.3 Strona, u której występuje opóźnienie, będzie informować na bieżąco o stanie opóźnienia i wysiłkach podejmowanych w celu jego usunięcia, a w ostateczności będzie jej przysługiwać jedynie prawo do przesunięcia terminu realizacji bez możliwości uzyskania wynagrodzenia za takie opóźnienie. Każda ze Stron podejmie uzasadnione starania w celu zminimalizowania skutków wystąpienia Siły Wyższej.

10.4 Jeżeli okoliczności Siły Wyższej trwają przez ponad dwanaście (12) miesięcy, każda ze Stron ma prawo do rozwiązania danej Umowy Podwykonawczej w trybie natychmiastowym za pisemnym

powiadomieniem drugiej Strony, bez ponoszenia odpowiedzialności w stosunku do drugiej Strony.

## 11. GWARANCJA

11.1 Podwykonawca gwarantuje, że:

11.1.1 Roboty są zgodne z Umową Podwykonawczą, w tym między innymi ze specyfikacjami określonymi w Umowie Podwykonawczej oraz dobrymi praktykami inżynierskimi, ich funkcjonalność i rezultaty są zgodne z oczekiwaniami Klienta, a także, że nie są one obciążone prawami osób trzecich, w tym Prawami Własności Intelektualnej;

11.1.2 Roboty są zdadne do wykorzystania zgodnie z przeznaczeniem Projektu, o którym Podwykonawca został wyraźnie lub w sposób dorozumiany powiadomiony w Umowie Podwykonawczej;

11.1.3 Roboty są wolne i pozostaną wolne od wad w okresie gwarancji; oraz

11.1.4 Roboty są zgodne z punktami 3.1.1 i 19 (Zgodność, Uczciwość).

11.2 Gwarancja zostaje udzielona na okres trzydziestu sześciu (36) miesięcy od daty uzyskania przez Wykonawcę ABB Protokołu Odbioru Wstępnego. Jeśli Protokół Odbioru Wstępnego nie może zostać wydany bez winy Podwykonawcy, okres gwarancji wyniesie czterdzieści osiem (48) miesięcy od daty wystawienia Protokołu przejęcia odpowiednich Robót, a jeśli taki Protokół Przejęcia nie istnieje, okres gwarancji wyniesie czterdzieści osiem (48) miesięcy od zakończenia Robót, które nastąpi z chwilą wykonania Robót zgodnie z Umową Podwykonawczą, z wyjątkiem robót zaległych, które nie wynikają z niewykonania ze strony Podwykonawcy. Bez względu na powyższe postanowienie jeśli stosowne przepisy przewidują dłuższy okres gwarancji na część konstrukcyjną Robót, zastosowanie będzie miał taki dłuższy okres gwarancji.

11.3 W razie naruszenia gwarancji cały okres gwarancji przewidziany w punkcie 11.2 rozpoczyna swój bieg na nowo z chwilą pisemnego potwierdzenia przez Klienta i/lub Wykonawcę ABB, że wady w Robotach zostały usunięte. W pozostałych przypadkach okres gwarancji zostanie wydłużony o czas odpowiadający okresowi od zawiadomienia o naruszeniu gwarancji przekazanego Podwykonawcy przez Wykonawcę ABB do chwili pisemnego powiadomienia Wykonawcy ABB przez Podwykonawcę o pomyślnym usunięciu naruszenia. Takie samo wydłużenie gwarancji będzie miało zastosowanie do wszystkich innych części Robót, które nie mogą być wykorzystane dla celów Projektu wskutek wady lub szkody.

11.4 W okresie trzech (3) lat od upływu okresu gwarancji Podwykonawca pozostanie odpowiedzialny za wszelkie wady w Robotach, które nie zostały wykryte w trakcie przeprowadzonych inspekcji lub testów, nie ujawniły się w inny sposób przed końcem okresu gwarancji, a które są wynikiem niespełniania przez Roboty warunków Umowy Podwykonawczej przed upływem okresu gwarancji (wady ukryte), i usunie takowe.

11.5 Podwykonawca dokona cełsi, przeniesienia i przekazania na rzecz Wykonawcy ABB wszystkich przysługujących mu praw, tytułów prawnych i udziałów we wszelkich gwarancjach dotyczących Robót.

11.6 W przypadku niezgodności z gwarancją udzieloną w niniejszym art. 11 Wykonawca ABB będzie uprawniony do zastosowania jednego lub większej liczby następujących środków ochrony prawnej na koszt i ryzyko Podwykonawcy:

11.6.1 umożliwienie Podwykonawcy wykonania dodatkowych prac niezbędnych do zagwarantowania, że warunki Umowy Podwykonawczej zostaną dotrzymane w ciągu dwudziestu (20) dni kalendarzowych od otrzymania zawiadomienia od Wykonawcy ABB. Jeśli Strony nie uzgodniły inaczej na piśmie, takie prace naprawcze wymagają akceptacji Wykonawcy ABB;

11.6.2 wykonanie (lub zlecenie wykonania osobie trzeciej) dodatkowych prac niezbędnych do zapewnienia zgodności Robót z Umową Podwykonawczą;

11.6.3 uzyskanie od Podwykonawcy niezwłocznej naprawy lub zastąpienia niespełniających warunków Robót Robotami zgodnymi z Umową Podwykonawczą lub pozyskanie odpowiedniego personelu w odpowiedniej liczbie do właściwego i terminowego wykonania i zakończenia realizacji Robót. Wszelkie koszty, w tym między innymi

koszty transportu na Teren Budowy, demontażu, oczyszczenia, ulepszenia, montażu, instalacji, testowania, inspekcji, ubezpieczenia, wykonania i odbiorów związanych z usuwaniem wad lub szkód, będą ponoszone przez Podwykonawcę. Obejmuje to okres do chwili wystawienia Protokołu Odbioru Końcowego;

11.6.4 odmowa przyjęcia kolejnych Robót, jednak bez zwolnienia Podwykonawcy z odpowiedzialności za wadliwe Roboty, za które Wykonawcy ABB będzie przysługiwać redukcja ceny, a nie żądanie ich naprawy, korekty, zastąpienia lub usunięcia. W celu uwzględnienia stosownej redukcji w Cenie Umowy Podwykonawczej wydane zostanie Polecenie zmiany. Korekty takie zostaną dokonane bez względu na to, czy zapłata końcowa została już dokonana, czy też nie.

11.6.5 żądanie zwrotu kosztów i odszkodowania za szkody poniesione przez Wykonawcę ABB w wyniku naruszenia lub niewywiązania się z Umowy Podwykonawczej przez Podwykonawcę;

11.6.6 rozwiązanie Umowy Podwykonawczej zgodnie z punktem 18.1.

11.7 Prawa i środki ochrony prawnej przysługujące Wykonawcy ABB i przewidziane w Umowie Podwykonawczej mają charakter kumulatywny i nie wykluczają wykonywania innych uprawnień i środków ochrony prawnej przysługujących w ramach gwarancji, z mocy prawa.

## 12. ROBOTY ZASTĘPCZE

Jeśli Podwykonawca (a) nie realizuje Robót zgodnie z Harmonogramem lub (b) nie realizuje Robót zgodnie z jakimikolwiek wymogami określonymi w Umowie Podwykonawczej i w ciągu siedmiu (7) dni kalendarzowych od otrzymania pisemnego wezwania od Wykonawcy ABB Podwykonawca nie podejmie zadowalających działań (zgodnych z wymaganiami Wykonawcy ABB) mających na celu rozpoczęcie usuwania takiego niewywiązania się lub zaniebdania z należytą starannością i szybkością, Wykonawca ABB może, bez uszczerbku dla innych praw lub środków przysługujących Wykonawcy ABB, przejąć realizację Robót (lub odpowiedniej ich części) od Podwykonawcy i zlecić ich wykonanie (lub wykonanie ich części) innemu podwykonawcom lub też wykonać je, korzystając z własnych zasobów. Roboty takie będą wykonywane na ryzyko i koszt Podwykonawcy. Wykonawca ABB ma prawo do przejęcia na terenie Podwykonawcy dowolnych nieukończonych części Robót i skorzystania z wszelkich rysunków, informacji technicznych dotyczących Robót, materiałów, sprzętu i innego mienia przekazanego (lub przekazywanego) lub wykorzystywanego przez Podwykonawcę, i wykorzystania ich w sposób uznany przez Wykonawcę ABB za właściwy do ukończenia stosownych Robót. Jeśli poniesiony przez Wykonawcę ABB koszt zakończenia Robót przekroczy kwotę należną Podwykonawcy, gdyby sam zrealizował swoje zobowiązania, Podwykonawca zapłaci kwotę takiej nadwyżki Wykonawcy ABB lub kwota ta zostanie potrącona z kwot należnych Podwykonawcy obecnie lub w przyszłości, lub też z rękopmi Podwykonawcy.

## 13. CENY, TERMINY PŁATNOŚCI, FAKTUROWANIE

13.1 Uważa się, że Cena Umowy podwykonawczej obejmuje realizację przez Podwykonawcę wszystkich jego zobowiązań wynikających z Umowy Podwykonawczej oraz koszty określonych Robót, jak również wszelkie inne koszty niezbędne do realizacji Robót, w tym między innymi koszty nadzoru, opłat, podatków, ceł, transportu, zysk, koszty ogólne, licencje, pozwolenia i podróże, bez względu na to, czy są wskazane lub opisane, czy też nie.

13.2 Ceny podane w Umowie Podwykonawczej są stałe, chyba że ustalono inaczej w danym Poleceniu Zmiany.

13.3 Warunki płatności i stosowne procedury zostaną określone w Umowie Podwykonawczej.

13.4 Podwykonawca przedłoży faktury zgodne z odpowiednimi przepisami krajowymi obowiązującymi Podwykonawcę i Wykonawcę ABB, ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości oraz wymogami Wykonawcy ABB określonymi w Umowie Podwykonawczej, przy czym faktura powinna zawierać co najmniej poniższe informacje: Nazwę Podwykonawcy, jego adres, dane osoby kontaktowej (nr telefonu, e-mail itp.), datę faktury, nr faktury, nr Zamówienia (zgodny z Zamówieniem), nr Podwykonawcy (zgodny z Zamówieniem), adres

Wykonawcy ABB, ilość, specyfikację zrealizowanych Robót, cenę (całkowitą wartość faktury), walutę, kwotę podatku lub podatku VAT, numer zezwolenia dla Upoważnionego podmiotu gospodarczego i/lub Zatwierdzonego eksportera i/lub inny numer identyfikacji celnej, jeśli ma zastosowanie.

13.5 Do faktur dołączone będą tymczasowe zwolnienia zastawów i praw i będą one wystawiane na rzecz Wykonawcy ABB w sposób określony w Umowie Podwykonawczej. Faktury będą przysyłane na adres do wysyłki faktur podany w Umowie Podwykonawczej. Przedłożenie faktury będzie uznawane za potwierdzenie ze strony Podwykonawcy, że nie zgłasza roszczeń innych niż te, które już zostały zgłoszone na piśmie, związanych ze zdarzeniami, które wystąpiły do ostatniego dnia okresu objętego daną fakturą włącznie.

13.6 Podwykonawca dokona płatności w należnym terminie za całość sprzętu wykorzystanego do realizacji Umowy Podwykonawczej i robocizną, tak aby uniknąć ustanowienia jakiegokolwiek zastawu lub prawa na jakiegokolwiek części Robót i/lub Projektu. W sytuacji gdy taki zastaw lub prawo zostaną ustanowione przez osobę, która dostarczyła dany sprzęt lub robocizną lub przez inną osobę zgłaszającą roszczenia za pośrednictwem Podwykonawcy, Podwykonawca na własny rachunek niezwłocznie podejmie wszelkie działania niezbędne do zwolnienia lub zaspokojenia takiego zastawu lub prawa. Na żądanie Wykonawcy ABB Podwykonawca dostarczy zadowalających dowodów potwierdzających wywiązanie się z powyższego postanowienia. W przeciwnym razie Wykonawca ABB może dokonać zapłaty w celu zwolnienia takiego zastawu i wstrzymać wypłatę takich kwot na rzecz Podwykonawcy.

13.7 Wykonawca ABB ma prawo do wstrzymania całości lub części płatności na rzecz Podwykonawcy, jeśli zdaniem Wykonawcy ABB jest to niezbędne jako zabezpieczenie Wykonawcy ABB przed stratą poniesioną przez Wykonawcę ABB z tytułu roszczeń względem Podwykonawcy lub niewywiązania się Podwykonawcy z obowiązku uregulowania płatności należnych jego podwykonawcom lub pracownikom, lub obowiązku zapłaty podatków, należności lub składek na ubezpieczenie społeczne. Wykonawca ABB zastrzega sobie prawo dokonywania potrąceń z kwot należnych Podwykonawcy lub wstrzymania płatności za Roboty, które nie zostały zrealizowane zgodnie z Umową Podwykonawczą. Podwykonawca nie będzie jednak uprawniony do dokonania potrącenia jakichkolwiek kwot należnych mu ze strony Wykonawcy ABB, o ile Wykonawca ABB nie udzielił w tym względzie uprzedniej pisemnej zgody.

13.8 O ile Strony nie dokonały odmiennych uzgodnień na piśmie (lub Wykonawca ABB nie wydał innego polecenia pisemnego w tym względzie), Podwykonawca będzie kontynuował i terminowo realizował Roboty w trakcie arbitrażu, sporu lub niezgody z Wykonawcą ABB, w tym w szczególności sporu lub niezgody dotyczących wstrzymania przez Wykonawcę ABB płatności należnych Podwykonawcy.

#### 14. GWARANCJE FINANSOWE

14.1 Podwykonawca przedłoży gwarancje finansowe zgodnie z wymogami Warunków Szczególnych w ciągu piętnastu (15) dni kalendarzowych od Daty Wejścia w Życie Umowy Podwykonawczej. Gwarancje te będą wystawione przez renomowane banki zaaprobowane przez Wykonawcę ABB. Gwarancje te będą bezwarunkowe, nieodwołalne i płatne na pierwsze żądanie. Jeśli Podwykonawca nie przedłoży takich gwarancji finansowych, Wykonawca ABB będzie uprawniony do żądania zwrotu kosztów i szkód poniesionych przez Wykonawcę ABB wskutek niewywiązania się Podwykonawcy z obowiązku przedłożenia takich gwarancji finansowych, bez uszczerbku dla innych praw Wykonawcy ABB przysługujących mu w ramach Umowy Podwykonawczej. Wykonawca ABB może zażądać od Podwykonawcy dodatkowego zabezpieczenia, takiego jak poręczenie spółki dominującej lub poręczenie bankowe, w formie określonej w Załącznikach.

14.2 Gwarancje finansowe będą obowiązywać do czasu wystawienia Protokołu Odbioru Końcowego przez Wykonawcę ABB. Jednak w sytuacji gdy udzielona została gwarancja zwrotu zaliczki, gwarancja taka pozostanie w mocy do chwili wystawienia Protokołu Przejęcia.

14.3 Jeśli Strony dokonają uzgodnień dotyczących wzrostu cen, gwarancje finansowe zostaną proporcjonalnie podwyższone w ciągu dwudziestu (20) dni kalendarzowych od pisemnego potwierdzenia przez Wykonawcę ABB takiego wzrostu cen, a w przeciwnym wypadku z każdej faktury potrącona zostanie odpowiednia kwota, która zostanie zwrócona z chwilą wystawienia Protokołu Odbioru Końcowego.

14.4 Wszelkie koszty związane z gwarancjami finansowymi zostaną pokryte przez Podwykonawcę.

#### 15. DOKUMENTACJA

15.1 Podwykonawca na własny rachunek:

15.1.1 przedłoży, w ramach realizacji Robót, Dokumentację Podwykonawcy. Zwłoka w przedłożeniu Dokumentacji Podwykonawcy uznawana jest za zwłokę w realizacji Robót, a jej konsekwencje są takie jak określono w art. 7 (Termin Realizacji Robót, Opóźnienie);

15.1.2 sporządzi tłumaczenie na język angielski i/lub inny język, jeśli Wykonawca ABB tego wymaga;

15.1.3 natychmiast po otrzymaniu specyfikacji technicznej Klienta i/lub Wykonawcy ABB dokładnie sprawdzi taką specyfikację i powiadomi Wykonawcę ABB o wszelkich stwierdzonych w niej błędach, pominięciach lub rozbieżnościach. Wykonawca ABB nie będzie ponosił kosztów ani odpowiedzialności za błędy, pominięcia lub rozbieżności, które Podwykonawca winien był zidentyfikować w trakcie powyższego sprawdzenia;

15.1.4 dostarczy Wykonawcy ABB aktualne kopie rysunków („rysunki powykonawcze”) i specyfikacji przedstawiających wszelkie zmiany i modyfikacje dokonane w trakcie realizacji Umowy Podwykonawczej;

15.1.5 przed wystawieniem (i jako warunek wystawienia) Protokołu Przejęcia lub w terminach określonych w Umowie Podwykonawczej, jeśli są one wcześniejsze, przedłoży Wykonawcy ABB jeden zestaw rysunków przedstawiających wszystkie zmiany dokonane w trakcie realizacji Robót.

15.2 Jeśli wymagane są certyfikaty, zostaną one złożone przez Podwykonawcę i na jego koszt. Dokumenty takie należy złożyć zgodnie z wytycznymi Wykonawcy ABB. Certyfikaty będą podlegały sprawdzeniu i zatwierdzeniu przez Wykonawcę ABB, a Podwykonawca nie będzie realizował Robót, których dotyczą, bez takiego sprawdzenia i zatwierdzenia. Certyfikaty będą wyraźnie określać Roboty, których dotyczą, i będą w szczególności zawierać następujące informacje: nazwę Podwykonawcy, nazwę pozycji, nazwę producenta i odniesienie do odpowiedniego rysunku, części specyfikacji technicznej i numer ustępu, jeśli ma to zastosowanie.

15.3 Całość Dokumentacji Podwykonawcy podlega powyższym postanowieniom oraz sprawdzeniu i zatwierdzeniu przez Wykonawcę ABB.

15.4 Podwykonawca nie będzie uprawniony do jakiegokolwiek wynagrodzenia za Roboty zrealizowane przed takim zatwierdzeniem oraz za modyfikacje Robót wynikające z uwag przekazanych przez Wykonawcę ABB.

15.5 Wykonawca ABB zatwierdzi lub przedstawi uwagi do Dokumentacji Podwykonawcy w terminie określonym w Umowie Podwykonawczej, pod warunkiem że Dokumentacja Podwykonawcy jest w stanie umożliwiający Wykonawcy ABB podjęcie decyzji, czy przedłożona Dokumentacja Podwykonawcy ma zostać zatwierdzona, czy wymaga poprawek.

15.6 Dokumentacja Podwykonawcy, do której Wykonawca ABB przedstawił uwagi, zostanie poprawiona i ponownie złożona w ciągu siedmiu (7) dni kalendarzowych od daty otrzymania uwag przez Podwykonawcę.

15.7 Badania i zatwierdzenia przez Wykonawcę ABB nie stanowią formalnej i końcowej akceptacji danych, projektu ogólnego, obliczeń, analiz, metod testowych, certyfikatów, materiałów i innych stosownych pozycji Robót i nie zwalniają Podwykonawcy z obowiązku pełnego przestrzegania jego obowiązków umownych. Odbiór końcowy Robót następuje wyłącznie w oparciu o Protokół odbioru końcowego.



15.8 Wszelkie rysunki i dokumenty przekazane Podwykonawcy przez Wykonawcę ABB pozostają wyłączną własnością Wykonawcy ABB i nie mogą być wykorzystywane przez Podwykonawcę do żadnych celów innych niż realizacja Umowy Podwykonawczej. Rysunki i dokumenty takie nie mogą być kopiowane, powielane lub przekazywane w całości bądź w części jakiegokolwiek osobie trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Wykonawcy ABB. Wszelkie rysunki i dokumenty przekazane Podwykonawcy przez Wykonawcę ABB zostaną zwrócone Wykonawcy ABB na jego żądanie.

15.9 Podwykonawca będzie przechowywał całość Dokumentacji Podwykonawcy przez okres nie krótszy niż dziesięć (10) lat od wystawienia Protokołu przejęcia lub dłuższy, jeśli taki dłuższy okres jest wymagany w świetle stosownych przepisów.

## 16. ODPOWIEDZIALNOŚĆ I ODSZKODOWANIE

16.1 Podwykonawca zabezpieczy i zwolni Wykonawcę ABB i Klienta z odpowiedzialności z tytułu wszelkich zobowiązań, strat, szkód, uszkodzenia ciała, kosztów, postępowań, pozwów, roszczeń, żądań, opłat i wydatków powstałych z dowolnej przyczyny w związku ze śmiercią lub uszkodzeniem ciała osób zatrudnionych przez Podwykonawcę lub któregokolwiek z jego poddostawców.

16.2 Bez uszczerbku dla stosownych powszechnie obowiązujących przepisów prawa, pod warunkiem że Strony nie uzgodniły inaczej, Podwykonawca zabezpieczy i zwolni Wykonawcę ABB i Klienta z odpowiedzialności z tytułu wszelkich zobowiązań, strat, szkód, uszkodzenia ciała, kosztów, postępowań, pozwów, roszczeń, żądań, opłat i wydatków powstałych w dowolny sposób wskutek wykonywania Umowy Podwykonawczej i/lub Robót lub w związku z nimi (i) za naruszenia warunków Umowy Podwykonawczej przez Podwykonawcę, i (ii) z tytułu jakiegokolwiek roszczenia dochodzonego przez osobę trzecią (w tym pracowników Podwykonawcy) od Wykonawcy ABB w związku z Robotami, a także w zakresie w jakim rzeczzone zobowiązanie, strata, szkoda, uszkodzenie ciała, koszt lub wydatek zostały spowodowane działaniami lub zaniechaniami Podwykonawcy i/lub Robotami, lub zaistniały w ich wyniku.

16.3 W przypadku naruszenia Praw Własności Intelktualnej osób trzecich spowodowanego przez Roboty lub z nimi związanego:

16.3.1 Podwykonawca zrekompensuje Wykonawcy ABB i Klientowi wszelkie zobowiązania, straty, szkody, uszkodzenia ciała, koszty i wydatki (w tym w szczególności wszelkie szkody bezpośrednie, pośrednie lub wtórne, utracone zyski lub utraconą reputację, wszelkie odsetki, kary oraz koszty obsługi prawnej i inne koszty i wydatki za usługi profesjonalne) wynikające z takiego naruszenia. Zobowiązanie to nie ogranicza żadnych innych praw do odszkodowania przysługujących Wykonawcy ABB lub Klientowi.

16.3.2 Bez uszczerbku dla prawa przysługującego Wykonawcy ABB w ramach Umowy Podwykonawczej Podwykonawca, po zawiadomieniu wysłanym przez Wykonawcę ABB na koszt Podwykonawcy (i) zapewni Wykonawcy ABB prawo do dalszego korzystania z Robót; (ii) zmodyfikuje Roboty w taki sposób, aby nie stanowiły naruszenia; lub (iii) zastąpi przedmiotowe Roboty takimi, które nie powodują naruszenia.

16.4 Podwykonawca będzie odpowiedzialny za działania, zaniebdania, naruszenia lub zobowiązania swoich poddostawców, agentów, pracowników lub robotników w taki sam sposób, jak za własne działania, zaniebdania, naruszenia lub zobowiązania.

16.5 Wykonawca ABB zastrzega sobie prawo do dokonywania potrażeń wszelkich roszczeń z tytułu odszkodowania/odpowiedzialności w ramach Umowy Podwykonawczej z kwot należnych Podwykonawcy.

16.6 W zakresie zobowiązania do zapłaty odszkodowania, na żądanie Wykonawcy ABB, Podwykonawca zapewni obronę Wykonawcy ABB i/lub Klienta przed roszczeniami osób trzecich na własny koszt.

## 17. UBEZPIECZENIE

17.1 Do momentu wystawienia Protokołu Odbioru Końcowego i zgodnie z wymogami Warunków Szczególnych Podwykonawca na własny koszt zapewni następujące ubezpieczenia zawarte z

renomowanymi ubezpieczycielami o stabilnej sytuacji finansowej zaakceptowanymi przez Wykonawcę ABB: ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej, ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej pracodawcy.

17.2 Wszystkie polisy ubezpieczeniowe powinny być rozszerzone w taki sposób, aby objęły Wykonawcę ABB, jako dodatkową stronę ubezpieczoną i zapewniały zrzeczenie się przez ubezpieczyciela prawa do subrogacji na rzecz Wykonawcy ABB. Na żądanie Wykonawcy ABB wszystkie polisy ubezpieczeniowe i zrzeczenia się prawa do regresu zostaną rozszerzone tak, aby obejmowały również Klienta. Najpóźniej do Daty Wejścia w Życie Podwykonawca przekaże Wykonawcy ABB certyfikaty ubezpieczenia potwierdzające zawarcie polis ubezpieczeniowych oraz potwierdzenia niezalegania z płatnością składek. Na żądanie Wykonawcy ABB Podwykonawca przekaże również kopie takich polis ubezpieczeniowych.

17.3 W razie straty lub szkody objętej ochroną ubezpieczeniową, o której mowa w art. 17, wszelki udział własny zostanie pokryty przez Podwykonawcę.

17.4 Podwykonawca powiadomi Wykonawcę ABB w ciągu trzydziestu (30) dni kalendarzowych o unieważnieniu, braku odnowienia, lub istotnej zmianie warunków ubezpieczenia.

17.5 Wszystkie polisy Podwykonawcy (za wyjątkiem ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej pracodawcy) będą uważane za ubezpieczenia nadrzędne (Primary Policy), a ubezpieczyciele Podwykonawcy nie będą się odwoływać do ubezpieczenia Wykonawcy ABB w zakresie opłacania składek lub uczestnictwa poprzez opłacanie składek, współubezpieczenia, podwójnego ubezpieczenia lub w inny sposób.

17.6 Jeśli Podwykonawca nie dostarczy dokumentów ubezpieczeniowych i nie utrzyma ubezpieczenia zgodnie z postanowieniami art. 17, Wykonawca ABB będzie miał prawo do zapewniania takiej ochrony ubezpieczeniowej na wyłączny koszt Podwykonawcy.

17.7 Wszelkie odszkodowania uzyskane przez Podwykonawcę będą wykorzystane w celu zastąpienia i/lub przywrócenia Robót.

17.8 Żadne z postanowień niniejszego art. 17 nie zwalnia Podwykonawcy z odpowiedzialności wynikającej z Umowy Podwykonawczej lub ze spoczywającego na nim obowiązku usunięcia i naprawy wszelkich strat i szkód w Robotach. Suma ubezpieczenia nie może być traktowana ani interpretowana jako ograniczenie odpowiedzialności.

## 18. ROZWIĄZANIE UMOWY

18.1 Bez uszczerbku dla wszelkich innych praw lub środków ochrony prawnej, jakie mogą przysługiwać Wykonawcy ABB, Wykonawca ABB może rozwiązać niniejszą Umowę Podwykonawczą jeżeli:

18.1.1 Podwykonawca dopuści się naruszenia swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy Podwykonawczej i nie naprawi tego naruszenia w ciągu dziesięciu (10) dni kalendarzowych (o ile Umowa Podwykonawcza nie stanowi inaczej) od otrzymania pisemnego zawiadomienia od Wykonawcy ABB, w którym żąda on naprawienia naruszenia; lub

18.1.2 z zastrzeżeniem punktu 7.3 osiągnięta została maksymalna kwota kar umownych należna do zapłaty przez Podwykonawcę lub, z zastrzeżeniem punktu 7.5, okoliczności wyraźnie wskazują, że wystąpi opóźnienie w realizacji Usług, które uprawnia Wykonawcę ABB do otrzymania kar umownych w maksymalnej wysokości; lub

18.1.3 w odpowiedzi na żądanie Wykonawcy ABB Podwykonawca nie dostarczy odpowiedniego zapewnienia dotyczącego realizacji Robót przez Podwykonawcę w przyszłości, przy czym Wykonawca ABB będzie miał wyłączne prawo do decydowania, czy rzeczzone zapewnienie jest odpowiednie; lub

18.1.4 u Podwykonawcy nastąpiła niekorzystna zmiana sytuacji finansowej lub innej, wskutek której w szczególności:

a) Podwykonawca staje się niewypłacalny; lub

b) złożony został wniosek o likwidację przedsiębiorstwa Podwykonawcy; lub

c) w sądzie właściwym rzeczowo złożone zostały dokumenty dotyczące wyznaczenia zarządcy przymusowego, zarządcy komisarycznego dla Podwykonawcy; lub

d) Podwykonawca zawarł układ lub porozumienie z wierzycielami lub złożył wniosek do sądu właściwego o jakąkolwiek ochronę swoich wierzycieli; lub

18.1.5 Podwykonawca zaprzestał lub istnieje groźba, że zaprzestanie wykonywania znaczącej części swojej działalności gospodarczej, dobrowolnie lub niedobrowolnie, co ma lub będzie mieć negatywny wpływ na zdolność Podwykonawcy do wykonywania jego zobowiązań wynikających z Umowy Podwykonawczej; lub

18.1.6 którekolwiek z oświadczeń i gwarancji wyrażonych i udzielonych przez Podwykonawcę w Umowie Podwykonawczej nie jest zgodne z prawdą lub poprawne i można zasadnie oczekiwać, że taka niezgodność z prawdą lub niepoprawność będzie mieć niekorzystny wpływ na Wykonawcę ABB, chyba że zostanie naprawiona w ciągu dziesięciu (10) dni kalendarzowych od dnia otrzymania pisemnego zawiadomienia o niej; lub

18.1.7 następuje zmiana kontroli nad Podwykonawcą.

18.2 Wraz z rozwiązaniem zgodnie z punktem 18.1 Wykonawca ABB będzie uprawniony do żądania zwrotu wszystkich kwot, które Wykonawca ABB zapłacił Podwykonawcy na podstawie Umowy Podwykonawczej oraz żądania wyrównania wszelkich kosztów, strat czy szkód poniesionych w jakikolwiek sposób w związku z takim rozwiązaniem. Podwykonawca na własny koszt niezwłocznie usunie z Terenu Budowy wszelkie części Robót, które są wadliwe lub w inny sposób nie spełniają warunków Umowy Podwykonawczej, a które nie zostały naprawione, o ile Wykonawca ABB nie zrezygnował z prawa do ich usunięcia.

18.3 Jeśli Podwykonawca nie przystąpi do usuwania wadliwych lub niezgodnych z Umową Podwykonawczą Robót lub ich części niezwłocznie po otrzymaniu pisemnego wezwania od Wykonawcy ABB, Wykonawca ABB może (samodzielnie lub za pośrednictwem osoby trzeciej) usunąć je i przechować na koszt Podwykonawcy. Jeśli Podwykonawca nie zapłaci kosztów takiego usunięcia i przechowania w ciągu dziesięciu (10) dni kalendarzowych od ich dokonania, Wykonawca ABB może, za uprzednim zawiadomieniem pisemnym dokonany na dziesięć (10) dni kalendarzowych przez podjęciem takich działań, sprzedać te przedmioty na aukcji lub w drodze sprzedaży prywatnej i rozliczyć przychody z tego tytułu po odjęciu wszelkich kosztów takiej sprzedaży i innych kosztów, które powinny być poniesione przez Podwykonawcę. Jeśli takie przychody ze sprzedaży nie pokrywają kosztów sprzedaży i innych kosztów wymagających poniesienia przez Podwykonawcę, różnica będzie obciążała rachunek Podwykonawcy. Jeśli płatności należne Podwykonawcy w tym czasie lub później nie są wystarczające do pokrycia takiej kwoty, Podwykonawca zapłaci taką różnicę Wykonawcy ABB.

18.4 Wraz z rozwiązaniem zgodnie z punktem 18.1 Wykonawca ABB może samodzielnie dokończyć realizację Umowy Podwykonawczej lub zatrudnić w tym celu innych podwykonawców. Roboty takie będą wykonywane na ryzyko i koszt Podwykonawcy. Wykonawca ABB ma prawo do przejścia na terenie Podwykonawcy i/lub na Terenie Budowy dowolnych nieukończonych części Robót i skorzystania z Dokumentacji Podwykonawcy, Sprzętu Podwykonawcy i innego mienia przekazanego (lub przekazywanego) lub wykorzystywanego przez Podwykonawcę i wykorzystania ich w sposób uznany przez Wykonawcę ABB za właściwy do ukończenia stosownych Robót. Jeśli poniesiony przez Wykonawcę ABB koszt zakończenia Robót przekroczy kwotę należną Podwykonawcy, gdyby sam zrealizował Roboty, Podwykonawca zapłaci kwotę takiej nadwyżki Wykonawcy ABB lub kwota ta zostanie potrącona z kwot należnych Podwykonawcy obecnie lub w przyszłości, lub też z rękojmi Podwykonawcy.

18.5 Po rozwiązaniu Umowy Podwykonawczej w trybie przewidzianym w punkcie 18.1 Wykonawca ABB będzie uprawniony do zawarcia jakiegokolwiek umowy z poddostawcami Podwykonawcy, a Podwykonawca zobowiązuje się do dokonania cesji takiej umowy.

Wszelkie koszty związane z cesjami takich umów z poddostawcami przez Podwykonawcę na Wykonawcę ABB zostaną pokryte przez Podwykonawcę.

18.6 Wykonawca ABB ma prawo do rozwiązania Umowy Podwykonawczej lub jej części bez podawania przyczyny w dowolnym terminie ze skutkiem natychmiastowym, wedle swojego uznania, poprzez wystosowanie pisemnego zawiadomienia o tym fakcie do Podwykonawcy. Po otrzymaniu takiego zawiadomienia Podwykonawca zaprzestanie realizacji Robót i wykonywania Umowy Podwykonawczej, chyba że uzyska odmienne polecenia w tym zakresie od Wykonawcy ABB. Wykonawca ABB zapłaci Podwykonawcy za Roboty zrealizowane i za materiały zakupione w celu realizacji Robót przed rozwiązaniem, których Podwykonawca nie może wykorzystać do innych celów (materiały takie staną się własnością Wykonawcy ABB po dokonaniu przez niego zapłaty), oraz innych potwierdzonych, udokumentowanych i bezpośrednich kosztów dodatkowych zaprzestania realizacji Umowy Podwykonawczej. W żadnym wypadku jednak całkowita kwota zapłacona przez Wykonawcę ABB na rzecz Podwykonawcy nie przekroczy kwoty kosztów zakumulowanych określonych w Warunkach Szczególnych lub jeśli takowe nie istnieją, kwoty należnej i płatnej przez Wykonawcę ABB w chwili rozwiązania zgodnie z warunkami Umowy Podwykonawczej. Podwykonawca nie będzie zgłaszał dodatkowych roszczeń odszkodowawczych z powodu takiego rozwiązania tej Umowy. Wyłącza się roszczenia odszkodowawcze z tytułu utraty przewidywanych zysków.

18.7 W przypadku rozwiązania Kontraktu Głównego z przyczyn innych niż leżące po stronie Podwykonawcy i jeżeli Wykonawca ABB w wyniku tego rozwiąże Umowę Podwykonawczą, wynagrodzenie wypłacone Podwykonawcy będzie odpowiadać wynagrodzeniu zapłaconemu Wykonawcy ABB przez Klienta za odpowiednią część Umowy Podwykonawczej.

18.8 Wraz z rozwiązaniem Umowy Podwykonawczej Podwykonawca niezwłocznie dostarczy Wykonawcy ABB wszystkie kopie informacji i danych przekazanych Podwykonawcy przez Wykonawcę ABB w celu realizacji Umowy Podwykonawczej. Podwykonawca zaświadczy wobec Wykonawcy ABB, że nie zatrzymał żadnych kopii takich informacji lub danych.

18.9 Wraz z rozwiązaniem Umowy Podwykonawczej Podwykonawca niezwłocznie dostarczy Wykonawcy ABB wszystkie specyfikacje, programy oraz pozostałe informacje, dane i Dokumentację Podwykonawcy dotyczącą Robót istniejącą w dowolnej formie w dniu rozwiązania, niezależnie od tego, czy jest ona kompletna.

18.10 Rozwiązanie Umowy Podwykonawczej, niezależnie od tego, czym jest ono spowodowane, nie wpłynie na prawa nabyte przez Strony na dzień rozwiązania ani ich nie naruszy oraz nie wpłynie na kontynuację wszelkich postanowień, które w sposób wyraźny określony lub dorozumiany obowiązują po rozwiązaniu, ani ich nie naruszy.

## 19. ZGODNOŚĆ, UCZCIWOŚĆ

19.1 Podwykonawca będzie wykonywał Roboty zgodnie z wszelkim obowiązującym prawodawstwem, przepisami, zasadami, regulaminami i kodeksami postępowania, wytycznymi i innymi wymogami właściwych władz lub agencji rządowych. W zakresie, w jakim wspomniane przepisy obejmują zalecenia zamiast wymogów, standard zgodności z przepisami stosowany przez Podwykonawcę musi być zgodny z ogólnie przyjętą najlepszą praktyką w danej branży.

19.2 Podwykonawca musi stosować się do Listy Substancji Zakazanych i Objętych Ograniczeniami ABB oraz spełniać wymagania z zakresu sprawozdawczości i inne wymagania dotyczące używania Mineralów z Regionów Ogarniętych Konfliktami udostępnione pod adresem [www.abb.pl](http://www.abb.pl) — Dostawy do ABB lub w inny sposób, a także przekazać Wykonawcy ABB stosowne dokumenty, certyfikaty oraz oświadczenia, jeżeli są one wymagane. Wszelkie oświadczenia złożone Wykonawcy ABB przez Podwykonawcę (zarówno bezpośrednio, jak i pośrednio, np. w stosownych przypadkach poprzez System Rejestracji i Wstępnej Kwalifikacji Dostawców ABB), dotyczące materiałów wykorzystanych do realizacji Robót lub w związku z nimi będą

uwazane za oświadczenia składane w ramach Umowy Podwykonawczej.

19.3 Podwykonawca oświadcza i gwarantuje, że ma wiedzę dotyczącą i będzie w pełni przestrzegał wszystkich obowiązujących przepisów prawnych, regulacji, instrukcji i polityk dotyczących handlu oraz cła, w tym między innymi dotyczących zapewnienia realizacji wszystkich niezbędnych wymogów z zakresu odprawy celnej, certyfikatów pochodzenia, licencji importowych i eksportowych oraz wyłączeń z ich stosowania, a także składania właściwych dokumentów w odpowiednich organach rządowych i/lub przekazywania informacji dotyczących świadczenia usług, udostępniania lub przekazywania towarów, sprzętu, oprogramowania i technologii osobom niebędącym obywatelami Stanów Zjednoczonych, na terytorium Stanów Zjednoczonych lub poza terytorium Stanów Zjednoczonych, a także udostępniania lub przekazywania technologii lub oprogramowania, których zawartość powstała w Stanach Zjednoczonych lub jest pochodną oprogramowania lub technologii powstałych w Stanach Zjednoczonych.

19.4 Żadne materiały lub wyposażenie wchodzące w skład lub wykorzystane na potrzeby Robót nie będą pochodziły ze spółek lub krajów znajdujących się na stosownej liście podmiotów objętych embargiem opublikowanej przez władze kraju, w którym te Roboty będą wykorzystywane, lub przez władze mające inny wpływ na wyposażenie i materiały wchodzące w skład Robót. Jeżeli jakiegokolwiek Roboty podlegają lub będą podlegały ograniczeniom eksportowym, Podwykonawca jest odpowiedzialny za niezwłoczne przekazanie Wykonawcy ABB drogą pisemną szczegółowych informacji na temat tego typu ograniczeń.

19.5 Obie strony gwarantują sobie wzajemnie, że nie będą bezpośrednio ani pośrednio dokonywać żadnych płatności, wręczać żadnych prezentów ani podejmować żadnych zobowiązań w stosunku do swoich klientów, państwowych funkcjonariuszy publicznych lub przedstawicieli, dyrektorów i pracowników każdej ze Stron, jak też żadnej innej osoby w sposób niezgodny z obowiązującym prawem (w tym w szczególności z amerykańską Ustawą o zagranicznych praktykach korupcyjnych, jeżeli ma ona zastosowanie, przepisami wdrożonymi przez kraje członkowskie oraz sygnatariuszy Konwencji OECD o zwalczaniu przekupstwa zagranicznych funkcjonariuszy publicznych) oraz że nie są im znane takie praktyki drugiej Strony ani osób trzecich, jak również że stosują się do wszystkich obowiązujących ustaw, rozporządzeń, zarządzeń i zasad dotyczących przekupstwa i korupcji. Żadne z postanowień Umowy Podwykonawczej nie powoduje powstania zobowiązania dla żadnej ze Stron ani ich Podmiotów Powiązanych do zwrotu drugiej Stronie takich świadczeń przez nie przyrzeczonych lub przekazanych.

19.6 Podwykonawca niniejszym potwierdza, że otrzymał kopię Kodeksu Postępowania ABB oraz Kodeksu Postępowania Dostawców ABB, a także że przekazano mu informacje na temat sposobu uzyskania dostępu do Kodeksu postępowania ABB w Internecie, pod adresem: <http://new.abb.com/pl/dostawy-do-abb/kodeks-postepowania-dostawcow> ). Podwykonawca ma obowiązek i zobowiązuje się do wykonywania swoich zobowiązań umownych w zgodzie z Kodeksami Postępowania ABB, w tym między innymi z określonymi tam wymogami w zakresie zatrudniania, bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony środowiska.

19.7 Firma ABB zapewnia następujące sposoby kontaktu dla Podwykonawcy oraz jego pracowników chcących zgłosić domniemane przypadki naruszenia obowiązujących przepisów, zasad lub standardów postępowania: Portal: [www.abb.com/Integrity](http://www.abb.com/Integrity) — **Reporting Channels**; nr telefonu i adres e-mail podano na portalu.

19.8 Wszelkie naruszenia obowiązków przewidzianych w niniejszym art. 19 będą stanowiły istotne naruszenie warunków Umowy Podwykonawczej. Istotne naruszenie przez którąkolwiek ze Stron upoważnia drugą Stronę do rozwiązania Umowy Podwykonawczej w trybie natychmiastowym i bez uszczerbku dla żadnych innych praw i środków ochrony prawnej przysługujących w ramach takiej Umowy Podwykonawczej lub z mocy obowiązującego prawa.

19.9 Bez względu na wszelkie postanowienia przeciwne zawarte w Umowie Podwykonawczej Podwykonawca, bez jakichkolwiek ograniczeń, zabezpieczy przed odpowiedzialnością oraz zwolni z odpowiedzialności Wykonawcę ABB w przypadku jakiegokolwiek zobowiązania, roszczenia, postępowania, pozwu, kary, straty, kosztu i odszkodowań wynikających z naruszenia lub powiązanych z naruszeniem wspomnianych wyżej obowiązków, rozwiązania Umowy Podwykonawczej, jak również wynikających z jakichkolwiek ograniczeń eksportowych nieujawnionych przez Podwykonawcę. W odniesieniu do ograniczeń eksportowych związanych wyłącznie ze sposobem wykorzystywania Robót przez Wykonawcę ABB niniejsze zobowiązanie będzie miało zastosowanie wyłącznie, jeżeli Podwykonawca posiadał wiedzę lub w uzasadniony sposób powinien posiadać wiedzę o tym sposobie wykorzystywania.

## 20. CESJA I PODWYKONAWSTWO

20.1 Podwykonawca nie może dokonać cesji lub nowacji, podzlecać wykonania, przenosić ani obciążać Umowy Podwykonawczej ani żadnej z jej części (w tym należności przypadających do zapłaty przez Wykonawcę ABB) bez uprzedniej pisemnej zgody Wykonawcy ABB.

20.2 Wykonawca ABB może w każdym momencie dokonać cesji, nowacji, obciążenia, podzlecenia wszelkich swoich praw i obowiązków wynikających z Umowy Podwykonawczej lub rozporządzać nimi w inny sposób.

## 21. POWIADOMIENIA I KOMUNIKACJA

21.1 Wszelkie powiadomienia (o ile nie ustalono inaczej) będą przekazywane w języku Umowy Podwykonawczej poprzez ich przesłanie listem poleconym, pocztą kurierską, faksem lub pocztą elektroniczną na adres odpowiedniej Strony podany w Umowie Podwykonawczej lub na inny adres do takich celów, o jakim Strona ta powiadomiła drugą Stronę na piśmie. Powiadomienia wysyłane pocztą elektroniczną lub faksem wymagają pisemnego potwierdzenia ich odbioru przez otrzymującą je Stronę. Automatyczne potwierdzenia odbioru nie będą w żadnych okolicznościach traktowane jako potwierdzenie doręczenia powiadomienia. Podpisy elektroniczne nie będą ważne, jeżeli nie zostały wyraźnie zatwierdzone na piśmie przez upoważnionych przedstawicieli Stron.

21.2 Przedstawiciele Wykonawcy ABB i Podwykonawcy będą odbywać cotygodniowe spotkania na Terenie Budowy, począwszy od pierwszego tygodnia realizacji Robót na Terenie Budowy, lub każdorazowo na żądanie Wykonawcy ABB w celu omawiania kwestii dotyczących realizacji Robót. Podwykonawca zobowiązany jest zapewnić, że jego przedstawiciele uczestniczący w takich spotkaniach są w pełni kompetentni i upoważnieni do omawiania poszczególnych kwestii i podejmowania stosownych decyzji związanych z realizacją Robót oraz że posiadają do wglądu wszelkie wymagane informacje i dokumenty. Przedstawiciel Wykonawcy ABB sporządzi protokół z każdego spotkania, a jego projekt zostanie przedłożony przedstawicielowi Podwykonawcy w celu zgłoszenia przez niego uwag i zatwierdzenia go poprzez jego podpisanie. Przedstawiciel Podwykonawcy dokona zgłoszenia uwag do projektu protokołu w ciągu siedemdziesięciu dwóch (72) godzin od jego otrzymania. Jeśli przedstawiciel Podwykonawcy nie przekaże uwag lub przekaże je po terminie, projekt protokołu przesłany do niego będzie uznany za zatwierdzony przez Podwykonawcę protokół końcowy.

## 22. ZRZECZENIA

Nieegzekwowanie lub niewykonywanie w jakimkolwiek momencie lub przez jakikolwiek okres jakichkolwiek postanowień wynikających z OWZ ABB/Roboty Budowlano-Montażowe lub z Umowy Podwykonawczej nie stanowi zrzeczenia się stosowania takich warunków i nie będzie interpretowane jako zrzeczenie się stosowania takich warunków, a także nie będzie mieć wpływu na prawo do późniejszego egzekwowania takich warunków lub innych warunków zawartych w niniejszym dokumencie.

## 23. OBOWIĄZUJĄCE PRAWO I ROZSTRZYGANIE SPORÓW

23.1 Umowa Podwykonawcza będzie podlegać prawu kraju (i/lub stanu, jeżeli ma to zastosowanie), w którym Wykonawca ABB ma swoją siedzibę rejestrową, i będzie interpretowana zgodnie z tym prawem, z wyłączeniem norm prawno-kolizyjnych oraz z wyłączeniem

Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie międzynarodowej sprzedaży towarów.

23.2 W zakresie rozstrzygnięcia sporów w ramach jednego kraju, jeżeli Wykonawca ABB i Podwykonawca są zarejestrowani w tym samym kraju, wszelkie spory lub rozbieżności wynikające z Umowy Podwykonawczej albo powstałe w związku z nią, w tym kwestie dotyczące jej istnienia, ważności lub rozwiązania, jak też stosunków prawnych ustanowionych na jej mocy, których nie można rozstrzygnąć w sposób polubowny, zostaną poddane rozstrzygnięciu sądów właściwych dla miejsca rejestracji Wykonawcy ABB, chyba że Strony uzgodnią na piśmie właściwość innych sądów lub sądu arbitrażowego.

23.3 W zakresie rozstrzygnięcia sporów transgranicznych, jeżeli Wykonawca ABB i Podwykonawca są zarejestrowani w różnych krajach i jeżeli Strony nie ustaliły inaczej na piśmie, wszelkie spory lub rozbieżności wynikające z Umowy Podwykonawczej albo powstałe w związku z nią, w tym kwestie dotyczące jej istnienia, ważności lub rozwiązania, jak też stosunków prawnych ustanowionych na jej mocy, których nie można rozstrzygnąć w sposób polubowny lub w drodze mediacji, będą ostatecznie rozstrzygane zgodnie z Regulaminem Arbitrażu Międzynarodowej Izby Handlowej przez trzech arbitrów powołanych zgodnie z tym Regulaminem. Arbitraż będzie prowadzony w miejscu zarejestrowania Wykonawcy ABB, chyba że Strony ustaliły inaczej na piśmie. Językiem postępowania i orzeczenia będzie język angielski. Decyzja arbitrów będzie ostateczna i wiążąca dla obu Stron, przy czym żadna ze Stron nie będzie wnosić odwołań do krajowych sądów powszechnych ani innych organów odwoławczych w zakresie rewizji takiej decyzji.

23.4 Podwykonawca będzie na bieżąco przechowywał dane niezbędne do uzasadnienia wszelkich roszczeń. Po otrzymaniu od Podwykonawcy zawiadomienia o złożeniu pozwu Wykonawca ABB, nie przyjmując odpowiedzialności, może monitorować przechowywanie danych i polecić Podwykonawcy dalsze ich przechowywanie na bieżąco. Wykonawca ABB będzie miał prawo, samodzielnie lub też korzystając z usług renomowanych i kompetentnych przedstawicieli i pełnomocników upoważnionych przez niego, do kontroli systemów i przechowywania danych Podwykonawcy w zakresie Umowy Podwykonawczej, a Podwykonawca zapewni podobne uprawnienia do kontroli systemów i przechowywania danych wszystkich poddostawców Podwykonawcy. Kontrola lub inspekcja tego rodzaju w żadnym wypadku nie zwolni Podwykonawcy z odpowiedzialności lub obowiązków.

## **24. POUFNOŚĆ, BEZPIECZEŃSTWO DANYCH, OCHRONA DANYCH**

24.1 Podwykonawca:

24.1.1 jeżeli nie uzgodniono inaczej na piśmie, zachowa w ścisłej poufności wszelkie Dane Wykonawcy ABB i inne informacje dotyczące działalności Wykonawcy ABB lub jego Podmiotów Powiązanych, jego produktów i/lub technologii, które Podwykonawca otrzyma w związku z Robotami, które mają być świadczone (przed potwierdzeniem przyjęcia Umowy Podwykonawczej lub po nim). Podwykonawca ograniczy krąg osób, którym ujawnione zostaną takie materiały poufne, do swoich pracowników, agentów lub podwykonawców i innych osób trzecich, które muszą je znać w celu realizacji Robót dla Wykonawcy ABB. Podwykonawca dopilnuje, żeby rzeczeni pracownicy, agenci, podwykonawcy lub inne osoby trzecie podlegały takiemu samemu obowiązkowi zachowania poufności jaki ma zastosowanie do Podwykonawcy i przestrzegali go; będzie też odpowiedzialny za wszelkie nieuprawnione ujawnienia;

24.1.2 zastosuje stosowne zabezpieczenia odpowiednie do rodzaju Danych Wykonawcy ABB, które mają być chronione, przed nieuprawnionym dostępem do i ujawnieniem Danych Wykonawcy ABB, a także będzie chronić Dane Wykonawcy ABB zgodnie z ogólnie przyjętymi w odpowiedniej branży standardami ochrony albo w taki sam sposób i w takim samym stopniu, jak chroni on własne informacje poufne i zastrzeżone, w zależności od tego, który standard jest surowszy. Podwykonawca może ujawnić informacje poufne „Dozwołonym dodatkowym odbiorcom” (czyli upoważnionym przedstawicielom Podwykonawcy, w tym audytorom, radcom

prawnym, konsultantom lub doradcom), jednak pod warunkiem, że tacy Dozwoleni dodatkowi odbiorcy podpiszą z Podwykonawcą umowę o zachowaniu poufności zawierającą postanowienia podobne do niniejszych lub — tam, gdzie ma to zastosowanie — mają obowiązek stosowania się do kodeksów etyki zawodowej zapewniających zachowanie poufności rzeczonych informacji;

24.1.3 nie będzie (i) wykorzystywać Danych Wykonawcy ABB do żadnych innych celów niż realizacja Robót ani (ii) odtwarzać i kopiować Danych Wykonawcy ABB w całości lub w części, w jakiegokolwiek formie, z wyjątkiem wymogów przewidzianych w obowiązujących dokumentach umownych, ani też (iii) ujawniać Danych Wykonawcy ABB osobom trzecim, za wyjątkiem Dozwolonych dodatkowych odbiorców lub za uprzednią wyraźną zgodą Wykonawcy ABB;

24.1.4 zainstaluje i będzie aktualizować na własny koszt wymagane i odpowiednie oprogramowanie antywirusowe oraz aktualizacje dotyczące bezpieczeństwa do systemu operacyjnego na wszystkich komputerach i w odniesieniu do każdego oprogramowania, które zostały wykorzystane w związku z realizacją Robót.

24.1.5 powiadomi Wykonawcę ABB niezwłocznie o podejrzeniu naruszenia bezpieczeństwa danych oraz o innych poważnych incydentach lub nieprawidłowościach dotyczących jakiegokolwiek Danych Wykonawcy ABB.

24.2 Podwykonawca zgadza się, że Wykonawca ABB ma prawo do przekazywania informacji otrzymanych od Podwykonawcy innym Podmiotom Powiązanym Wykonawcy ABB. Podwykonawca uzyska uprzednio wszelkie niezbędne zatwierdzenia i zgody wymagane, aby Wykonawca ABB mógł przekazać takie informacje swoim Podmiotom Powiązanym w sytuacji, gdy są one poufne z jakiegokolwiek względu lub podlegają stosownym przepisom i regulacjom w zakresie ochrony danych lub prywatności.

24.3 Jeśli Dane Wykonawcy ABB, które mają zostać przekazane, są szczególnie wrażliwe, a tym samym, w opinii Wykonawcy ABB, wymagają odrębnej umowy w zakresie ich poufności i utrzymywania w tajemnicy, Podwykonawca wyraża zgodę na zawarcie takiej umowy. To samo dotyczy kwestii prywatności danych, które nie są objęte postanowieniami art. 24, a które mogą wymagać odrębnej umowy w zakresie przetwarzania danych, zgodnie ze stosownym prawem i przepisami.

24.4 Obowiązek wynikający z art. 24 istnieje przez czas nieokreślony, w związku z czym pozostanie w mocy po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Umowy Podwykonawczej z jakiegokolwiek przyczyny.

## **25. KLAUZULA SALWATORYJNA**

Nieważność lub niewykonalność jakiegokolwiek postanowień lub praw wynikających z Umowy Podwykonawczej nie będzie mieć niekorzystnego wpływu na ważność lub wykonalność pozostałych warunków i praw. Stosowne warunki i prawa wynikające z Umowy Podwykonawczej będą obowiązywać tak, jakby nieważne, niezgodne z prawem lub niewykonalne postanowienie zostało usunięte i zastąpione postanowieniem o podobnym skutku gospodarczym, co postanowienie usunięte, jeżeli możliwe jest osiągnięcie takiego skutku przez inne postanowienie.

## **26. OBOWIĄZYWANIE POSTANOWIEŃ PO ROZWIĄZANIU UMOWY**

26.1 Postanowienia OWZ ABB/Roboty Budowlano-Montażowe, co do których wskazano, że będą obowiązywać nawet po rozwiązaniu Umowy Podwykonawczej, albo postanowienia, które z racji ich charakteru lub kontekstu powinny obowiązywać po rozwiązaniu Umowy Podwykonawczej, pozostaną w mocy i będą w pełni obowiązywać bez względu na takie rozwiązanie.

26.2 Zobowiązania określone w art. 11 (Gwarancja), 15 (Dokumentacja), 16 (Odpowiedzialność i Odszkodowanie) i 24 (Poufność, Bezpieczeństwo Danych, Ochrona Danych) będą obowiązywać po rozwiązaniu lub wygaśnięciu Umowy Podwykonawczej.

## **27. CAŁOŚĆ UMOWY**

Umowa Podwykonawcza stanowi całość porozumienia pomiędzy Stronami oraz zastępuje wszelkie wcześniejsze porozumienia, uzgodnienia lub ustalenia pomiędzy Stronami, ustne lub pisemne.

## **28. STOSUNEK MIĘDZY STRONAMI**

Stosunek pomiędzy Stronami ma charakter stosunku umownego pomiędzy niezależnymi kontrahentami współpracującymi na zasadach rynkowych, przy czym żadne z postanowień Umowy Podwykonawczej nie będzie traktowane jako powołanie Podwykonawcy na agenta lub pracownika Wykonawcy ABB lub Klienta ani też nie tworzy spółki pomiędzy Podwykonawcą a Wykonawcą ABB lub Klientem, a Podwykonawca nie będzie upoważniony do reprezentowania Wykonawcy ABB lub Klienta.

## **29. DALSZE ZAPEWNIENIA**

Strony sporządzą i podpiszą wszelkie dalsze dokumenty oraz podejmą dalsze działania lub czynności, jeżeli są one w uzasadniony sposób wymagane w celu pełnego wprowadzenia w życie praw przyznanych w Umowie Podwykonawczej albo transakcji w niej przewidzianych.

